



## Leiebil i Spania

Opptil 15% rabatt i September & Oktober



Se vår webside for detaljer og reservering. Husk at du selv enkelt kan endre din bestilling online helt frem til hentdato.



## Boligmarkedet



- Den spanske byggesektoren har størst vekst i EU
- Har aldri blitt solgt så mye boliger siden 2011
- To av ti turister sier de vil kjøpe bolig her
- Veksten avtar trolig i 2017 og 2018.

Les redaktørens analyser for Torrevieja og Orihuela-området, Altea, Alfaz del Pi m.m. Markeder hvor lokale forhold gjør at trendene slår helt forskjellig ut.

## Vil bygge ut i Sierra Bernia

Callosa d'en Sarrià presser igjen på for å bygge ut i naturområdet Sierra de Bernia nord på Costa Blanca. Kommunen har i flere år hatt planer om å bygge rundt tusen nye boliger, et hotell og to golfbaner i den såkalte Anibits-Margequivir-sektoren.



## Spania har blitt hjemme



Svanhild Utengen (70) fikk en drøm om pensjonisttilværelse i Alfaz første gang hun så stedet. Før hun fylte 40 hadde hun kjøpt hus og flyttet. Livet på Costa Blanca er blitt rikt, både på opplevelser og venner.

## Utredet faren for jordskjelv i Torrevieja

Rådhuset i Torrevieja har kansellert en avtale med et privat selskap som skulle bli leid inn for å studere farene for jordskjelv i Torrevieja.



Promote YOUR business to OUR readers!

From only 50€ month

694 441 084 mc@spaniaposten.es



LN DINBOLIG

Vi er din spanskaltende megler, med sikring på ditt eget språk.

Mirador de los Altos 205, Calle Londres 8 03189 Orihuela Costa 966 701 233

www.dinbolig.com | info@dinbolig.com



Norsk advokat Erik C. Saunes  
Adviser Ann Sofie Östeberg de Serna

Fast eiendom: Kjøp/salg, utleie og bygging

Arv: Skifter og testamenter

Skatt og selvangivelser

Separasjon og skilsmisse

Telefon: +34 965 887 765 Mobil: +34 685 412 635 Fax: +34 965 889 909

E-post: info@scanlaw.no Web: www.scanlaw.no

Adresse: Calle Pau Casals 16, Albir



Eiendomsmegler  
Utleie og salg av eiendommer

VED SIDEN AV MERCADONA, I ALBIR,  
ADRESSE: CAMINO VIEJO DE ALTEA 41, 03581 ALBIR  
TEL: (+34) 966 868 620 | (+34) 695 592 402  
mail@solalbir.com | www.solalbir.com



START DITT SØK ETTER EIENDOM HOS OSS I SOLALBIR!



YOUR DREAM HOME IN SPAIN

Utleie og salg av ferie-boliger  
Forsikring - Skattedeclarasjoner  
Gartner - Vedlikehold av basseng  
Ettersyn av hus - Oppussing av boliger  
Vannfilter og dusjfilter-system  
Kort sagt, vi hjelper deg med det meste!

28ÅR I SPANIA!

C/Oscar Esplá, 5 - El Albir  
Tel: +34 96 686 81 60  
info@spaniahome.com  
www.spaniahome.com  
www.norskboogreisesevice.com



- ALT innen hjemmesykepleie
- 24 timers vakttelefon
- trygghetsalarm på ditt språk
- tolketjenester
- utlån hjelpemidler
- sykehjem på dagen
- 20 års erfaring

www.costablancanursing.com tlf. 619 274 038

965 85 44 63

AVENIDA ALFONSO PUCHADES, 15  
03500 - BENIDORM (ALICANTE)  
vis a vis Clinica Benidorm



- Tannlege & Implantater
- Spanske priser
- Godkjent av HELFO

965 71 32 55

CALLE LA LOMA, 37-39  
03182 - TORREVIEJA (ALICANTE)  
i Gallerian skandinavisk Shopping Senter



## SpaniaPosten

### KONTAKT / CONTACTO

E-post: [info@spaniaposten.es](mailto:info@spaniaposten.es)  
 Web: [www.spaniaposten.es](http://www.spaniaposten.es)  
 Tlf: +34 966 882 561

### REDAKSJONELLE HENVENDELSER

E-post: [red@spaniaposten.es](mailto:red@spaniaposten.es)

### RUBRIKKANNONSER

[www.SpaniaPosten.es/rubrikk](http://www.SpaniaPosten.es/rubrikk)

### ANNONSEINFO OG PRISER / PUBLICIDAD

Tlf: 694 44 10 84  
 E-post: [salg@spaniaposten.es](mailto:salg@spaniaposten.es)

### ABONNEMENT

Kontakt oss på epost, telefon eller fax.

E-post: [abb@spaniaposten.es](mailto:abb@spaniaposten.es)

Pris for ett års abonnement:

Norge: 595 NOK for ett år

Spania: 69 € for ett år

Pris for halvt års abonnement:

Norge: 349 NOK for halvt år

Spania: 39 € for halvt år

### ADRESSE / DIRECCION POSTAL

SPANIAPOSTEN

Calle Ruperto Chapi 12

Edif. Aventino, Local 7

ES-03581 Albir, Alfaz del Pi



Utgiver: Spaniaposten SL  
 Redaktør: Kim I. Ammouche  
 Opplag: 12.000-15.000 pr utgave  
 Distribusjon: Costa Blanca + internett  
 Deposito legal: A-1552002  
 Trykk: INDUGRAF OFFSET, S.A.

En amparo a la Ley 22/1987 de noviembre, de propiedad intelectual (BOE No. 275), queda prohibida la reproducción total o parcial de esta publicación sin autorización escrita del editor.

Spaniaposten er trykket på resirkulert papir.



## Madrid

# Eks-minister i retten for bedrageri

Til skrik fra demonstranter møtte spanias tidligere finansminister fra PP og forhenværende leder for Det internasjonale pengefondet Rodrigo Rato måtte mandag 26. september stille i retten tiltalt for bedrageri.

**R**ato skal sammen med tidligere styremedlemmer og toppledelse i storbankene Caja Madrid og Bankia ha misbrukt firmakort for millioner av euro. Kortene ble blant annet brukt til kjøp av klær, luksusreiser og middager på eksklusive restauranter. Til sammen 65 personer står tiltalt i saken.

børs og for illojal styring og bedrageri. Han også tiltalt for skatteundragelse, underslag og hvitvasking av penger i en parallell sak. Den tidligere finansministeren skal på et tidspunkt ha hatt 78 kontoer i 13 forskjellige banker. Store deler av pengene skal ha vært plassert på kontoer i utlandet.

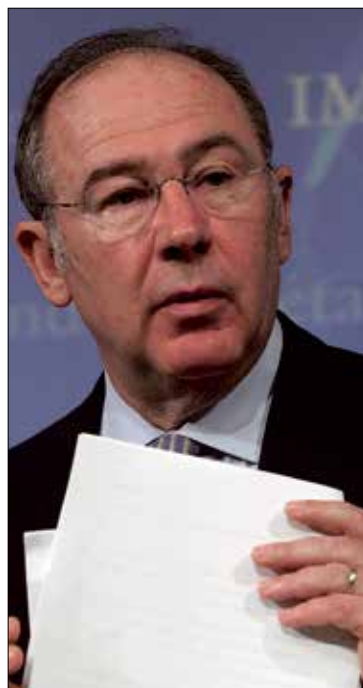
Blant de involverte fra styrene i Caja Madrid og Bankia finnes representanter fra flere politiske partier og fagforeninger. Medlemmer av både det konservative regjeringspartiet Partido Popular og det spanske arbeiderpartiet PSOE er blant de mistenkte.

Kortbruken som beløper seg til rundt 12 millioner euro (ca. 109 millioner kroner) skal ha skjedd uten noen form for ettersyn. Beløpene skal også ha vært unndratt skatt.

### FLERE RETTSSAKER MOT RATO

Rato var lenge regnet som en av de store strategene i Partido Popular og var finansminister under hele Aznars regjeringstid fra 1996 til 2004. Deretter tok han over som sjef for Det internasjonale pengefondet fra 2004 til 2007, før han gikk over til å lede storbanken Caja Madrid og senere bankgruppen Bankia.

Sistnevnte bank måtte overtas av staten i 2012 etter enorme tap. I dag står Rato tiltalt for regnskapsjuks, for å ha løyet om bankens kredittverdighet da den gikk på



**TYV?:** Mens resten av Spania strammet inn livreima brukte Rato og hans kolleger millioner av bankens midler på reiser, restauranter og shopping til seg selv. Banken måtte siden reddes av staten / EU. Den tidligere finansministeren fra PP ville bare måneder tilbake i tid at han skulle bli Spanias kandidat som leder for pengefondet IMF.

## Madrid

# PSOE lederen tvinges ut



**FOR STYREKÅT?** PSOE-lederen blir trolig skvist ut etter å ha satt hans egne interesser foran Spanias behov for en regjering. Han har også vist vilje til å forhandle med de mer ekstreme kreftene i spansk politikk. Partilederen har signalisert vilje til å la katalanerne få stemme om å bryte ut av Spania y bytte mot støtte. Han har også tråkket på vel mange tær for å komme frem i partiet. Blant annet er det mange i Andalucía som føler seg oversett, en del av Spania som er helt fundamental for PSOE. Store deler av partiets valgmandat kommer tradisjonelt fra nettopp Andalucía.

Mangelen på en løsning på Spanias regjeringsskisse har ført til full splittelse i landets nest største parti.

**I**slutten av september gikk over halve sentralstyret i PSOE av i protest mot partileder Pedro Sánchez, dagen etter var han selv på vei ut. Den unge partilederen beskyldes for å blokkere regjeringdannelsen i Spania ved å være for hard i forhandlingene med fungerende statsminister Mariano Rajoy og det konservative Partido Popular. Pedro Sánchez nektet først å trekke seg og hevdet at et nei til Rajoy var støttet av partiledelsen.

Frykten for at Spania skal havne i den pinlige situasjonen å måtte holde et tredje parlamentsvalg på ett år har fått PSOE til å rakne i sømmene. Onsdag 28. september uttalte partiveteran og tidligere statsminister i Spania, Felipe González, at partileder Pedro Sanchez hadde «lurt» ham. De to skal ha hatt et møte etter valget 26. juni. I følge 74 år gamle González hadde Sánchez sagt at han kom til å la Rajoy danne re-

gjering, for deretter å stemme nei i Kongressen.

Partileder Sánchez ba senere samme dag alle kritikere i partiet om å trekke seg. Like etter leverte 17 av medlemmene i sentralstyret inn sin resignasjon. Blant de som har trukket seg fra styret er regionspresidenten i Valencia, Ximo Puig. Fra før har to andre medlemmer gått av, noe som tilsammen utgjør flertallet i styret.

Målet med å trekke seg skal være å sette partiets styre ut av spill og på den måten tvinge frem et interimsstyre som administrerer partiet. Et midlertidig styre som vil kunne avstå fra å stemme i Kongressen slik at PP og Rajoy får dannet regjering. Dette målet nådde man 29. september. Sanchez hadde planer om en ordinær nominasjonsprosess noe som trolig ville øke sjansen for et tredje parlamentsvalg i Spania. Nå blir det nyvalg innad i PSOE.



# SpaniaGuiden.no

DIN SPANSKE OPPLEVELSE STARTER HER



- ✓ FRI KM. & VEIHJELP
- ✓ NORSK KUNDESERVICE
- ✓ FLYPLASSKONTOR ALICANTE MALAGA++
- ✓ AIRCONDITION I ALLE BILER
- ✓ INGEN FLYPLASSGEBYR



**Opptil 15% rabatt i  
 September & Oktober**  
 Se websiden for pris for din dato & hentested

Brussel

# Gratis roaming fra sommeren 2017



Det endelige regelverket om hvordan man skal få en slutt på «roaming-gebyr», ved bruk av mobil i utlandet, legges nå frem.

EU reglene skal sikre at bruk av mobilen i et annet EU/EØS land ikke skal koste forbrukeren noe mer enn i hjemlandet. Ordningen har vært på prøve en stund nå uten at det endelige regelverket fra EU har vært klarlagt. Det første forslaget ble trukket tilbake da man i det hadde satt en 90 dagers grense for reisende.

Man beholder motivet med den-

ne regelen, forhindre misbruk og «permanent» bruk av mobil i utlandet. Men man har nå fjernet 90 dagers grensen. Teleoperatører vil med det oppdaterte regelverket kunne «sanksjonere» brukere som har tatt med seg mobil-abbonnetet ut av hjemlandet av permanent karakter. Det vil si om man f.eks. ser at sim kortet i lange perioder ikke er i bruk, eller at man oppholder seg i utlandet utover det man vil

kunne tolke som et vanlig ferieopphold.

Nordmenn som oppholder seg lengre tid i Spania vil kunne oppfattes som «misbrukere» av ordningen med gratis roaming dersom de over lang tid i Spania bruker sitt norske nummer. Det vil for de fleste være bedre å skaffe seg et spansk telefonnummer.

Valencia

# Utvist fra skolen pga «skaut»



UTVIST: Skoleeleven gikk glipp av 10 dagers undervisning, da rektor nektet henne å komme på skolen med skaut/ hijab.

En tenårings i Valencia ble utvist fra skolen pga sitt hodeplagg.

Jenta hadde fått beskjed fra rektor om å ikke komme tilbake til skolen om hun ikke fjernet sitt skaut, også kalt hijab.

Saken vakte sterke reaksjoner i Spania etter at media gjorde sa-

ken kjent og rektor måtte gjøre helomvending og la tenåringsen komme tilbake til skolen etter å ha mistet undervisning i ti dager.

Jenta går på videregående skole og tar turisme som linjefag.

**SUNRISE**  
Restaurante  
INTERNASJONALT KJØKKEN

DAGENS MENY - INTERNASJONAL: 12,50 €  
DAGENS MENY - INDISK: 10,50 €

ÅPENT FRA 11.30 TIL 23.30 HVER DAG  
Avenida del Albir, nº 68, 03580 Albir (Alicante)

Tlf.: 966 867 378 | e-post: sunriserestaurantalbir@gmail.com

Albir Beauty Center  
beauty & wellness

MASSASJE & SMERTELINDRENDE BEHANDLING | PODOLOG & SKJØNNHET | MTC AKUPUNKTUR  
CRANIOSAKRAL TERAPI | OSTEOPATI | LUKSUS ORGANISK HOLISTISK HUDPLEIEBEHANDLING

ALBIR BEAUTY CENTER | SENTRUM AV ALBIR OVER PIZZA4U  
Avda. del Albir, 34, L'Albir, L'Alfaz del Pi, Alicante | Tlf: +34 618 35 98 95  
info@albirbeauty.com | Facebook.com/AlbirBeautyCenter

ALBIR BEAUTY CENTER | HOS L'CHIC BEAUTY SALON  
Ved markedsplassen i Albir | C/Isaac Albeniz 1  
Edf. Apisol, 03581 Albir | Tlf: +34 966 864 949

## Du kan enkelt endre din bestilling online

\* Vil du ha en annen leiebil, endre leieperiode, legge til en fører til, kan du enkelt og raskt gjøre dette på vår webside.  
\* Lurer du på noe så har vi allerede besvart de aller fleste spørsmål.  
Se FAQ / info på websiden vår: [www.SpaniaGuiden.no](http://www.SpaniaGuiden.no)

**Lurer du fortsatt på noe?**  
Vi bistår deg, før, mens og etter leieforholdet.

E-Post: [leiebil@spaniaguiden.no](mailto:leiebil@spaniaguiden.no)  
Tlf i Spania: 966 882 501  
Tlf i Norge: 210 50 888  
Telefonen er betjent hverdager 10.00-14.00

Se websiden vår for pris på din dato/hentested

### Fiat 500



### Fiat Panda Plus



### Ford Fiesta



### VW Caddy



### Fiat Fiorino TDI



### Citroen C4 Picasso



### Ford Focus stv



### Ford Focus Cmax



Reserver din leiebil på  
[www.SpaniaGuiden.no](http://www.SpaniaGuiden.no)

Madrid

# Kongen vil ha Gibraltar tilbake



**HYKLERSK ELLER OPPORTUNIST?:** Spanskekongen benytter uroen innbyggerne i Gibraltar nå har ettersom Storbritannia skal ut av EU. Deres liv vil bli langt vanskeligere utenfor EU. Samtidig sitter Spania med sine "kolonier" Ceuta og Mellia, en rest av koloniseringen av Marokko i 1912.

Konger i moderne demokratier kvier seg gjerne for å uttale seg politisk. Det ser ikke ut til å gjelde spanskekongen i spørsmålet om Gibraltar.

Under sin tale i FN mandag 19. september kalte Felipe VI britenes råderett over halvøya en «anakronisme» og betegnet den som «den eneste gjenværende kolonien i Europa». I en direkte appell oppfordret han Storbritannia til å gi Gibraltar tilbake til Spania, en prosess han understreket måtte skje gjennom dialog mellom de to landene.

Kong Felipe VI's ord i FN mandag 19. september er gjengitt i flere spanske aviser. I talen som handlet om flere temaer sa kongen følgende om Gibraltar: «Som Spania alltid har gjort i denne forsamlingen, kan jeg ikke la være å minne om at Gibraltar er den eneste eksisterende kolonien i det europeiske territorium. I oppfyllelse av mandatet i De forente nasjoner inviterer jeg Storbritannia til å gjøre slutt på denne anakronismen gjennom en avtalt løsning mellom våre to land som gjenoppretter den territoriale integriteten til Spania og er til fordel for koloniens befolkning og Campo de Gibraltar (det spanske distriktet som omgir Gibraltar, red. anm.)».

At kongen vil ha Gibraltar tilbake er ikke oppsiktsvekkende, hverken hjemme i Spania eller i FN-forsamlingen. Som kongen selv var inne på i talen har temaet om Gibraltar vært tatt opp i FN av spanske politikere i en årrekke.

Derimot er det i dagens konstitusjonelle monarkier uvanlig at kongelige er så tydelige i sine budskap, spesielt i politisk betente saker som spørsmålet om

råderetten over Gibraltar.

De siste årene har Gibraltar vært gjenstand for konflikt mellom Spania og Storbritannia, blant annet i forhold til spanske fiskeres rett til å fiske i farvannet rundt halvøya. Grensekontrollen mellom landene og den utstrakte smuglingen av tobakk som foregår fra Gibraltar til Spania har også bidratt til diskusjonen. Det ergrer også spanjolene at britene flere ganger har brukt sin militære marinebase ved øya til oppbevaring og reparasjon av atomubåter.

Gibraltar er opprinnelig spansk, men ble invadert av engelskmenn og nederlendere i 1704. Stedet har formelt sett vært under britisk kontroll siden 1713.

## KOLONIAL ANAKRONISME

At kong Felipe VI nå kaller britenes stadige krav på øya for en «anakronisme» er ikke nytt fra spansk side. Begrepet er tidligere brukt av Spanias statsminister Mariano Rajoy (PP) om samme tema.

For tre år siden holdt Rajoy en tale i FN der han kalte det britiske herredømmet en «kolonial anakronisme» (en foreldet koloni). Den spanske regjeringssjefen påpekte den gang at Gibraltar allerede i 1963 stod på FN's liste over land som burde avkoloniseres.

I likhet med spanskekongen mente Rajoy at britenes selvproklamerte råderett over øya skaper problemer både for de som bor på Gibraltar og de som bor i

den spanske grensebyen La Línea. Talen kom etter at konflikten mellom Spania og Storbritannia igjen hadde blusset opp.

## SPANSK DOBBELTMORAL

Etter at britene i juni stemte seg ut av EU, har temaet om Gibraltar igjen kommet opp i Spania. Landets utenriksminister José Manuel García-Margallo uttalte kort tid etter Brexit-avstemningen at Spania nå var nærmere enn noensinne å gjenvinne suverenitet over halvøya.

Men Spania har selv mottatt kritikk for pågående kolonisering på fremmed kontinent. Et gjentakende argument mot spanjolene har vært landets to enklaver i Afrika. De spanske byene Ceuta og Melilla ligger langs kysten av Marokko. Marokko har flere ganger gjort krav på å få områdene tilbake. Dette har imidlertid ikke vært et tema i Spanias diskusjon med Storbritannia. Inntil Spania selv har sagt opp sine territorier i Afrika, har spanjolene lite de skulle ha sagt om Gibraltar mener kritikerne.

Valencia

# Rajoy visste om PPs korrupsjon i Valencia



**BEDRE DAGER:** Rajoy til høyre sammen med den gang president for Valencia regionen Camps. Partiet tok penger fra forretningsmenn for å finansiere partiets valgkamp, delte ut offentlige oppdrag i bytte mot "kickback" og gaver. I nesten hele Valencia regionen har partiet gjort liknende.

Spanias statsminister Mariano Rajoy visste om PPs korrupsjon i Valenciaprovinsen. Selv står han på lista til Barcenas over de som hver måned mottok bestillinger fra utbyggere via kontoen partiet hadde i Sveits.

Det hevder tidligere direktør av Imelsa, et av provinsadministrasjonens offentlige foretak som partiets representanter angivelig brukte til å inngå kontrakter med forskjellige firmaer i bytte mot kommisjoner. I følge eks-direktøren var både statsministeren og tidligere president i Valencia-regionen, Francisco Camps, innforstått med hvordan det korruperte nettverket fungerte.

Tidligere direktør for Imelsa, Marcos Benavent, hevdet i retten fredag 23. september at både statsminister Rajoy og tidligere Valencia-president Camps kjente til betalingen av kommisjoner til PPs politikere. I følge eks-direktøren var også nåværende partileder i provinsen Valencia, Vicente Betoret, med på møtene

der godtgjørelsene ble fordelt, den såkalte «3-prosenten».

Benavent, som selv står tiltalt i saken (kjent som Taula-saken) hevder også at det regionale selskapet Ciegsa ble brukt på samme måte. Ciegsa (Construcciones e Infraestructuras Educativas de la Generalitat Valenciana) er et offentlig foretak som har hatt i oppgave å bygge Valencia-regionens skoler de siste femten årene.

Politiets antikorrupsjonsenhet har tidligere kommet med avsløringer som tilsier at sistnevnte firma under PPs ledelse ble brukt til å overprise jobber for rundt en milliard euro, penger som skal ha havnet i lommene på PP-politikere og aktører i det private næringsliv i Valencia-regionen.



## Shieldaig

**HUNDE OG KATTEHOTELL I FINESTRAT**  
Den perfekte plass for din katt eller hund

Skal du på ferie, reise hjem eller jobbe? La din beste venn være hos oss - hos vår familie får de det morsomt også!

**www.shieldaigkennels.com**  
Ring: 965878284 / 680562745  
info@shieldaigkennels.com

Finn oss på Facebook

Du vil ikke føle deg langt vekk!  
Vi oppdaterer deg med meldinger på Whatsapp når vi går tur, koser og er på eventyr!



Velkommen på besøk!

Altea

# Alternativ øko-messe i Altea



Helgen 15. - 16. oktober arrangeres den årlige alternativ-messen på plassen utenfor Palau de Altea. Organisk, vegetar, håndarbeide og det litt alternative er tema for messen som går av stabelen ved gamlebyen.

**E**co Altea er et treffsted for alle som driver med noe alternativt innen medisin, helse, miljø eller håndverk.

### EN BEDRE VERDEN

Plassen utenfor Palau var fylles opp av boder, stands, utstillingsmodeller og lavvo. Felles for dem alle var at ma vil vise hvor mye flott man kan lage av naturlige produkter for at vi i fremtiden kan leve i en bedre verden. Blant bodene finnes økologiske artikler innen medisin, mat, helse, miljø og håndarbeid.

Det blir egne aktiviteter for voksne og barn der man får lage eget brød og egen keramikk. Be-

søkende kan se frem til flere familieaktiviteter og mange boder med fristende mat, kaker og drikke.

### UNDERHOLDNING FOR BARN

For de yngste har det tidligere år vært opptredner av sirkusartister i tillegg til alle de andre aktivitetene.

Musikk, dans og sang gjør stemningen lett og livlig. I fjor var det over 70 personer som deltok med forskjellige aktiviteter som foredrag, workshops og sirkusoppvisninger over også de besøkende kunne delta.

De mange salgsbodene tilbyr

mange håndlagde og økologiske artikler. Tidligere år har vi blant annet sett produkter som kremer, pomader og oljer basert på aloe vera-planten, hjemmelaget økologisk ost. Fargerike såpebeholdere, hjemmelagde stearinlys og duftelys, røkelse, te av alle sorter, klær, møbler laget av kartong, postkort, fersk frukt, tørket frukt, sjokoladecrepes, keramikk og fargerike kaker og planter pleier også å være en del av messen.

En rekke workshops går også av stabelen i løpet av helgen. Lyst til å lære å gi en helbredende massasje?



**Skandinavisk  
Ridinstruktör**  
San Miguel de Salinas

**Harrys  
horses**  
for us who care

**694 44 35 23**

**Caraby**  
Residencia canina y felina  
Boarding kennel & Cattery

**HUNDE & KATTEHOTELL**

Individuelle rom - Innlagt gulvvarme  
Bakgrunnsmusikk - Ozon - Opparbeidede  
lekeparker - Hjemkjøringstjeneste  
Alle typer katter og hunder velkommen!

C.N.332 Km.148 variante Benidorm • 03502 Benidorm  
T. 96 585 59 81 - M. 660 103 003 • www.caraby.net

**FaunaTropic**

**ALT DET BESTE TIL DITT  
KJÆLEDYR OG AKVARIE**

**FRISØR  
VETERINÆR  
SERTIFISERT PERSONALE**

Camí del la Mar, 37, Alfaz del Pi  
(vis-a-vis Costa Blanca supermarket)

Tel: 96 588 74 32  
faunatropic@gmail.com

1996 - 2016  
**30 ÅRS  
JUBILEUM**

**agrizoo**  
GARDENS & ANIMALS

**ALLTID TIL TJENESTE!**  
www.nutrisala.com

Åpningstider: 09.00 - 13.30 og 16.30 - 19.30

Ctra. Altea - Benidorm, km 1  
03590 ALTEA (Alicante)  
e-post: fernando@nutrisala.com

mobil: 637 747 334  
tel: 96 584 33 66  
facebook.com/nutrisala

**Salgsutstilling**

Lør. 08/10 kl. 12.00-17.00 i Casa El Castillo, Albir  
Salg av Pælla. GRATIS vin, øl og vann!

Mange kreative norske jenter stiller ut:

- Smykker - Keramikk - Bilder
- Malerier - Kunstglass - Hjemmelagde kort
- Skinn Boutiquen viser klær kl. 14.30

**Ved regn flyttes utstillingen til neste helg!**  
Velkommen til oss i Carrer Gafarro 11, Albir

## Galicia

## Kvinne på 62 år gravid

En kvinnelig lege fra Galicia i Spania er blitt gravid i en alder av 62 år. Graviditeten er gjort mulig gjennom prøverørsbefruktning.



Grunnet kvinnens alder skal det kun ha vært 6 prosent sjanse for et vellykket resultat. Kvinnen får kritikk fra mange hold for å være for gammel til å bli mor. Selv sier hun at hun føler seg som en 30-åring. Om tre år går hun av med pensjon og vil ha «all tid i verden» til å ta seg av barna. Kvinnen er fra før mor til to barn, et på 27 år og et på 10 år. I oktober kommer det tredje.

Gjennom prøverørsbefruktning har legen Lina Álvarez fra Lugo i Galicia klart det mange mente var umulig. I flere år kjempet hun for å få lov til å bli gravid, men fikk nei hos legene hun oppsøkte. Til slutt møtte hun en gynekolog som sa ja.

Dersom hun bestod alle prøver, var legen villig til å gjennomføre den assisterte befruktningen. Resultatet av prøvene ble godkjent og såkalt in vitro-fertilisering (prøverørsbefruktning) ble gjennomført.

## Valencia

## Richard Gere hjelper hjemløse i Valencia



På en pressekonferanse mandag 26. september møtte Hollywood-stjernen opp sammen med ordføreren i byen Joan Ribó og visepresidenten i Valencia-regionen Mónica Oltra.

En avtale skal være inngått med The Rais Foundation som Gere representerer sammen med sin spanske samboer, forretningskvinnen og aktivisten Alejandra Silva.

I avtalen er man blitt enige om å

Med kun 6 prosent sjanse for graviditet, overvant tobarnsmoren naturens begrensninger.

I et intervju med avisen La Voz de Galicia forteller den 62 år gamle legen at hun føler seg som en 30-åring. Hun forteller også om den spesielle gleden over å bli gravid. Da hun var 34 år ble hun gravid med sitt første barn, en gutt som ble født med hjerne-skade. Fosteret var blitt skadet under en fostervannsprøve, en test hun omtaler som unødvendig og som skal ha gjort at sønnen i dag er delvis lam og uten taleevne.

Sønn nummer to fikk hun i en alder av 52 år. Også da fikk hun kritikk for å være for gammel. Kritikken har imidlertid ikke stoppet Álvarez. I oktober skal hun føde sitt tredje barn, en jente som skal oppkalles etter henne. Om tre år går hun av med pensjon og vil ha «all tid i verden» til å ta seg av barna.

## Galicia

## PP vant valget i Galicia



**FACISTER OG PP-VETERANER FRA GALICIA:** Partido Popular har tradisjonelt stått sterkt i Galicia. Diktatoren Franco kom herifra. Franco's minister Manuel Fraga stiftet partiet som først het "Allianza Popular". Han satt som president for regionen frem til 2005 og var medlem av senatet frem til 2011. Spanias sittende statsminister Mariano Rajoy er også herifra.

Partido Popular vant regionsvalget i Galicia søndag 25. september. Sittende regionspresident Alberto Núñez Feijóo fikk over 47 prosent av stemmene og sikrer seg dermed absolutt flertall i det galisiske parlamentet for tredje periode på rad.

Valgresultatet regnes av mange som en støtte til PP sentralt og statsminister Mariano Rajoys kandidatur foran et eventuelt nytt parlamentsvalg i Spania.

Det gode valgresultatet til PP i Galicia søndag 25. september anses av partiets velgere som en tillitserklæring til statsminister Mariano Rajoy. Spania har de siste ni månedene hatt to parlamentsvalg uten at det har resultert i en ny regjering. Fungerende statsminister Mariano Rajoy og det konservative Partido Po-

pular har forsøkt å danne en mindretallsregjering, men har ikke fått nok støtte fra de andre partiene i nasjonalforsamlingen.

Etter Rajoys mislykkede investitur i begynnelsen av september har initiativet til å danne regjering nok en gang havnet hos opposisjonspartiet PSOE og partileder Pedro Sánchez. Den spanske arbeiderpartilederen har gitt uttrykk for at han ønsker å forhandle med Podemos på venstresiden og sentrum-høyrepartiet Ciudadanos. Flere i PSOE's ledelse mener imidlertid at Sánchez heller bør godta en mindre-

tallsregjering fra PP og innta plassen som et sterkt opposisjonsparti i Kongressen. Dersom ingen av partiene blir enige om regjering, går det mot nok et parlamentsvalg - det tredje på ett år.

**NASJONALISTPARTIET VANT I BASKERLAND**

Samtidig med valget i Galicia var det valg i Baskerland. Det baskiske nasjonalistpartiet Partido Nacionalista Vasco (PNV) vant en overlegen seier. Partileder Iñigo Urkullu befester dermed sin posisjon som president i regionen med en oppslutning på 37,6 prosent.



**VELKOMMEN TIL HYGGELIG HANDEL HOS LA FRUTERIA!**

- Vi har alltid fersk frukt og grønnsaker
- Åpent fra 08.30 til sent, alle dager
- Vi har norske produkter, bl.a norsk kaffe
- Alltid ferske bakevarer

**CALLE OSCAR ESPLA 9, LOKAL 12**

Du finner oss sentralt i Albir i rundkjøringen bak Hotel Kaktus

**MUEBLE INTERNACIONAL**

**SPECIALIST I SOFAER, SENGER, MADRASSER.... ETC.**



100% italiensk lær, produsert i Spania

**N332, Pda. El Planet, 209. 03590 Altea, foran Gibeller flis - Tel: 96 584 12 43**

Valencia

# PP: To på tiltalebenken, én i fengsel



Partido Populars tidligere presidenter i Comunidad Valencianas tre provinser skal alle ha vært innblandet i korrupsjons- og svindelsaker.

**E**ks-presidenten i Castellón, Carlos Fabra, er allerede fengslet og soner en dom på 4 år for skatteunndragelse. Tidligere Alicante-president José Joaquín Ripoll har vært under etterforskning lenge og risikerer flere års fengsel for korrupsjon i Brugal-saken. Sist ut er eks-presidenten i Valencia-provinsen, Alfonso Rus, som har vært innblandet i flere saker og som nå er tiltalt for hvitvasking av penger i Caso Taula.

I tillegg til de tre provinslederne er PPs tidligere president i Valencia-regionen (mannen som satt øverst i det politiske hierarkiet) Francisco Camps også tiltalt. Det samme gjelder regionshovedstadens ordfører i 24 år Rita Barberá. Deretter kommer de andre korrupsjonssakene på kommunalt nivå, så mange i tallet at rettsvesenet i Valencia-regionen de siste årene har måttet ansette nye dommere for å kunne håndtere alle sakene.

## CARLOS FABRA

Eks-presidenten i Castellón fra 1995 til 2011, Carlos Fabra, soner en dom på 4 års fengsel for skatteunndragelse. Fabra var også tiltalt for flere tilfeller av korrupsjon, men slapp dom på grunn av bevisets stilling. Etter at Fabra gikk av som provinspresident overtok han som sjef for flyplassen i samme provins, et prosjekt han selv stod bak og som i dag er blitt én av Valencia-regionens største tapsmaskiner.

## JOSÉ JOAQUÍN RIPOLL

Tidligere president i Alicante fra 2003 til 2011, José Joaquín Ripoll, risikerer dom på flere år for korrupsjon. Saken gjelder tildelingen av kontrakter for søppelhåndtering i Orihuela og flere andre kommuner syd på Costa Blanca og er kjent som Caso Brugal. Avtalene var verdt flere titalls millioner euro. På grunn av korrupsjonen og den pågående rettssaken har det sårt trengte avfallsdeponiet som skulle vært bygd blitt utsatt, noe som har skapt store problemer for de berørte kommunene.

## ALFONSO RUS

Sist ut er Alfonso Rus, president i Valencia fra 2007 til 2015. Rus som lenge har vært under etterforskning i flere saker er nå blitt tiltalt for hvitvasking av penger i Caso Taula. Forholdet er knyttet til PPs ulovlige finansiering og korrupsjon i Valencia by, provins og region.

## RITA BARBERÁ

Tidligere ordfører i regionshovedstaden Valencia fra 1991 til 2015 er også på tiltalebenken med anklager om hvitvasking av penger. Saken (Caso Taula) gjelder midler man antar inngår i en ulovlig og korrump finansiering av Partido Popular de siste tolv årene hun var ordfører i byen. Hele hennes stab fra den aktuelle perioden har allerede fått status som tiltalte i saken. Fordi Barberá fremdeles er senator i overhuset i den spanske nasjonalforsamlingen, er forholdet spesielt delikat for PP. Etter sterkt press har den tidligere ord-

føreren midlertidig trukket seg fra partiet. Hun fortsetter imidlertid som uavhengig senator.

## FRANCISCO CAMPS

Partido Popular tidligere president i Comunidad Valenciana fra 2003 til 2011, Francisco Camps, er tiltalt for korrupsjon i den såkalte Formel-1-saken. Camps skal ha brukt nær 100 millioner euro på å bygge et Formel 1-anlegg i Valencia. Regionshovedstaden var i fem år vertsby for Europas Grand Prix, men mistet senere kontrakten. Anlegget har ligget ubrukt siden siste løp i 2012. Comunidad Valenciana står i dag i gjeld til firmaer og leverandører på til sammen 60 prosent av totalbeløpet. En nedbetalingsplan er vedtatt og innebærer at det skal betales 7,5 millioner euro i året fra 2016 og helt frem til 2023. Regionspresidenten og hans regjeringen skal i forbindelse med Formel-1-løpene også ha holdt regninger skjult for flere hundre tusen euro, utgifter som går tilbake til årene 2009, 2010 og 2011.

Francisco Camps trakk seg som president i 2011 som følge av korrupsjonsanklager. Han stod da tiltalt i en bestikkelsessak som inngikk som en del av den pågående Gürtel-saken, men ble senere frikjent på grunn av bevisets stilling. Gürtel-saken handler om det korruperte nettverket Gürtel som i årevis har drevet "forretninger" med Partido Popular i Valencia og som regnes for å stå bak omfattende korrupsjon og ulovlig finansiering av partiet.

Valencia

# Kastet ut for korrupsjon, går opp €2.300 i lønn



Rita Barberá, tidligere ordfører i Valencia og veteran i Partido Popular ble i høst skjøvet ut av PP. Nå hever den tiltalte politikeren 7000 Euro pr måned i lønn.

**E**tter flere år med korrupsjonsanklager hengende over seg ble Barbara kastet ut av Partido Popular, partiet er nå i hard kamp med opposisjonen for å bli sittende med makten i Spania. Barbara tapte lokalvalget i Valencia men sitter

i senatet, noe som i stor grad gir henne immunitet. At hun nå blir sittende i senatet men uten partitilknytning gjør at hun går opp 2.300 Euro i lønn. Totalt mottar politikeren 6.956 Euro hver måned.

Valencia

# Bisonokse funnet drept



En fullvoksen bisonokse ble fredag 16. september funnet hals hugget i naturreservatet Reserva de Valdeserrillas i Valencia-provinsen.

**O**ksen skal ha vært alfa-hannen i en flokk på rundt et dusin hanndyr av rasen visent (europeisk bison). Gjerningspersonen eller personene skal ha skåret hodet av dyret og tatt det med seg.

I tillegg til den drepte oksene, er

tre andre dyr fra flokken forsvunnet. Flere av dyrene man har lokalisert skal også være syke. Det fryktes at de kan ha blitt utsatt for forgiftning gjennom mat eller vannkilder. Politiets spesialenhet for miljøkriminalitet Servicio de Protección de la Naturaleza (Seprona) etterforsker saken.

# Iberia i problemer



Det spanske luftfartsselskapet må i 2017 vinke farvel til 1.000 av sine 16.500 medarbeidere.

Iberia avskjediget for noen år siden 5.000 ansatte, men har fortsatt for mange folk på lønnslisten til å kunne klare seg i den harde konkurransen. Nedskjæringene vil ramme avdelingen for vedlikehold av fly, sentraladministrasjonen, kabinpersonalet og den såkalte hand-

lingen som guider flyene på landjorden. Selskapet har i årets løp med suksess åpnet nye ruter, men har også vært nødt til å legge ned destinasjoner. Alt tydet ellers på at nedskjæringene i Iberia var et overstått kapittel fordi selskapet i 2015 for første gang på 11 år ansatte nye piloter.

# Rekordhøy gjeld for Spania



Den totale gjelden til offentlige administrasjoner i Spania er rekordhøy.

Etter andre kvartal skylder staten, regionene, provinser og kommuner til sammen over 1.106 milliarder euro. Det tilsvarer 100,5 prosent av landets bruttonasjonalprodukt. Noe av årsaken til den høye gjelden skal være regjeringens krisen. I følge avisen El

País har usikkerhet knyttet til hvem som skal styre landet gått utover ansvaret for oppfølging og kontroll med pengebruken i regionene.

Gjelden på 1.106,6 milliarder euro (ca. 10.250 milliarder kroner) innebærer en økning på 0,9

prosent fra første kvartal. Selv om gjelden har økt i absolutte tall, er den relativt sett lavere enn i kvartalet før da den var på 100,6 prosent av bruttonasjonalprodukt (BNP). Årsaken er en betydelig økning i BNP i samme periode.

NYTT TILBUD

NORSKE TV-KANALER

SVENSKA TV-KANALER

DANSKE TV-KANALER

prøv  
før

du  
kjøper



# PRØV OSS GRATIS I 7 DAGER

- ✓ Nye pakker fra 1 - 12 måneder
- ✓ Prisreduksjon på inntil 23,00 EUR pr. måned
- ✓ Ingen forpliktelser - du kan også leie.
- ✓ Nye funksjoner, bl.a. 7 dagers opptak automatisk i boksen. Ikke gå glipp av noe - se når det passer deg!
- ✓ Se TV i full HD med bare 1 Mb/s internett-linje (takket være vår nano-kompresjons teknologi).
- ✓ Flere norske, svenske og danske kanaler. I tillegg får du alle dine favoritt radio-kanaler.
- ✓ Vi tilbyr også høyhastighets bredbånd internett.

**ND**

Du finner mere info på [www.nordichd.tv](http://www.nordichd.tv) eller ring oss på +34 618 483 651



# Høyere vekst tross for regjeringskrise



Usikkerheten knyttet til hvem som skal styre Spania fremover vil ikke stoppe økonomien fra å vokse. Det mener Den internasjonale pengefondet (IMF).

IMFs talsmann Gerry Rice kunne torsdag 15. september røpe at organisasjonen justerer opp vekstprognosen for spansk økonomi i fondets forestående rapport.

Årsaken til at IMF justerer opp vekstprognosen for Spania skal være de uventet gode resultatene for økonomien i andre kvartal. Ved utgangen av juni måned hadde landets bruttonasjonalprodukt en kvartalsmessig økning på 0,8 prosent. Den årlige økningen var på 3,2 prosent. Det positive resultatet kom tross seks måneder med manglende avkla-

ring på landets regjeringssituasjon.

På lengre sikt mener imidlertid IMF at Spania står overfor utfordringer som dersom de ikke møtes med riktige tiltak vil gi en lavere økonomisk vekst i årene som kommer. Landets arbeidsledighet ligger fremdeles på rundt 20 prosent, noe pengefondet stadig peker på som bekymringsverdige.

#### REGJERINGSKRISEN I SPANIA

Spania har de siste åtte månedene hatt to parlamentsvalg uten at det har resultert i en ny regjering. Fungerende statsminister

Mariano Rajoy og det konservative Partido Popular har på nytt forsøkt å danne mindretallsregjering, men har ikke fått nok støtte fra de andre partiene i nasjonalforsamlingen.

Etter Rajoys mislykkede investitur i begynnelsen av september har initiativet til å danne regjering nok en gang havnet hos opposisjonspartiet PSOE og partileder Pedro Sánchez.

Den spanske arbeiderpartilederen har gitt uttrykk for at han ønsker å forhandle med Podemos på venstresiden og sentrum-høyrepartiet Ciudadanos. Flere i PSOE-ledelse mener imidlertid at Sánchez heller bør godta en mindretallsregjering fra PP og innta plassen som et sterkt opposisjonsparti i Kongressen. Dersom ingen av partiene blir enige om regjering, går det mot nok et parlamentsvalg - det tredje på ett år.

# Ikke flere solgte boliger siden 2011



Tall fra spanske eiendomsregistre viser at det i årets første seks måneder har blitt solgt 107.838 boliger.

Man må helt tilbake til 2011 for å finne et høyere tall. Siste tolv månedene ble det solgt 382.000 boliger, årets siste halvdel er perioden det selges flest boliger.

En av syv som kjøper bolig i Spania er ikke-spanjol. Tallene er svært gode tatt i betraktning at Spania og Europa nå er godt på vei ut av en langvarig dyp økonomisk krise. Sammenliknet med toppen av boomen i 2006 er man uansett langt unna salgskorden på over 1 million solgte

boliger på ett år. De fleste vil si seg enige at man ikke ønsker seg tilbake til den kunstig høye aktiviteten man hadde i det spanske bolig-markedet den gangen.

#### LAVE RENTER

De lave Euro-rentene gjør det svært attraktivt å handle bolig i Spania finansiert i spanske banker. Og man ser at bruken av fastrente øker betraktelig i Spania. Ca en av fem nye huslån gjøres med fast-rente, noe man i Spania har brukt lite tidligere.

## TRYGGFLYTTING

Østfold Transport Service AS

SMÅ OG STORE FLYTTEOPPDRAG  
UTFØRES TIL GUNSTIGE PRISER!

Norge

Sverige

Frankrike

Spania



Tlf Norge +47 69 30 10 50  
Fredrikstad

Tlf Spania +34 645 295 679  
Torrevieja

DIN NORSKE MEGLER I ALBIR  
**SpaniaHome**.com

YOUR DREAM HOME IN SPAIN

Utleie og salg av ferie-boliger  
Forsikring · Skattedeklarasjoner  
Gartner · Vedlikehold av basseng  
Ettersyn av hus · Oppussing av boliger  
Vannfilter og dusjfilter-system  
Kort sagt, vi hjelper deg med det meste!

**28ÅR I SPANIA!**

C/Óscar Esplá, 5 · El Albir  
Tel: +34 96 686 81 60  
info@spaniahome.com  
www.spaniahome.com  
www.norskboogreisesevice.com



**SUPERTILBUD PÅ SVØMMEBASSENG**

- Flere modeller
- Vi snakker engelsk
- Vis a vis Restaurant Bon Profit

**Model 6x3 - 4.640€**  
(eks. installasjon)  
15 års garanti



**Hold varmen inne vinterstid  
og ute sommerstid!**

Vi installerer over hele kysten.  
Ring oss i dag for tilbud!

**Glassere inn terrassen?**  
Innglassing uten ramme



**965 973 307**  
enquiries@iqglasscurtains.com  
www.iqglasscurtains.com

# Byggesektoren i Spania vokser mest i Europa



Byggeaktiviteten i EU økte ifølge nye tall fra Eurostat, med 3.1% sammenliknet med samme periode året før.

Spania økte aktiviteten betraktelig mer enn EU nivået. Den spanske byggesektoren hadde 12% høyere aktivitet juni 2016 sammenliknet med 2015.

Bare Sverige er i nærheten med en vekst på 10%, etter svenskene er det Frankrike hvor aktiviteten øker mest, veksten er uansett langt bak den man nå ser i Spania med kun 3%. Juni er tredje måned på rad hvor man ser vekst i

byggeaktiviteten i Spania.

Den spanske eiendomssektoren viser gode tegn på vekst, både målt i antall salg, priser og inngangsatte nye prosjekter. De generelt lave prisene man ser i Spania gjør at kjøpere tar seg råd til nyere eller helt nye boliger. Antallet nye boliger med større bolflate øker også som en konsekvens av de lave prisene.

Investorer lar seg også lokke av de lave prisene og den gode avkastningen utleie kan gi i kombinasjon med lav risiko. Offisiell tall viser en brutto avkastning på 7% ved utleie i Spania. Turistutleie kan gi lang høyere avkastning. At EU-renten er på bunn, og vilforbli der lenge gjør investeringer i eiendom enda mer attraktiv.

# Forventer utflating

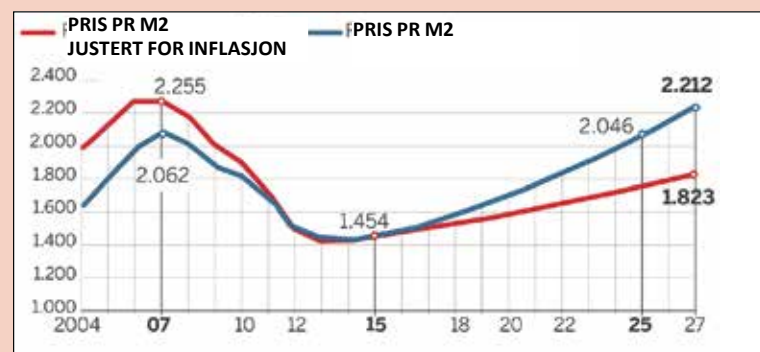
Estimater viser at man økningen i volumet påbygde og solgte boliger vil avta noe. Den veksten vi nå opplever til ta noe av i 2017 og 2018.



Deretter vil man videre i Spania se en bedre balanse mellom tilbud og etterspørsel noe som vil føre til en flatere vekst i priser og byggeaktiviteten.

Gjennomsnittlig pris pr m2 i Spania ligger nå på rundt 1500

Euro pr m2. Dyrest er det i de store byene. I følge analyser fra den spanske storbanken BBVA vil prisene kunne gå opp til ca 2000 Euro pr m2. Juster for inflasjon vil prisoppgangen i % bli noe lavere. Man anslår prisene i 2025 vil være tilbake på nivået for rekordåret 2005.



# To av ti turister vil kjøpe

To av ti turister på ferie i Spania ønsker egen feriebolig i Spania. Det fremgår av en spørreundersøkelse gjennomført av eiendomsselskapet Iberia Real Estate.

De siste årene har antallet besøkende til Spania økt betraktelig. Foruten solen, strendene og kulturen, skal noe av årsaken være at Spania regnes som et trygt land. Mange kjøper boligen fra banker som sitter på store eiendomsporteføljer og selger til mer overkommelige priser, noen ganger ned mot femti prosent av markedspris.

Spania mottar over 60 millioner besøkende i året, et tall som bare har økt de siste årene. Foruten solen, strendene og kulturen, regnes Spania som et relativt trygt land. De siste årene med terrorangrep i blant annet Tunisia, Frankrike og Egypt regnes som noe av grunnen til at flere velger Spania, skriver avisen ABC.

I følge Iberia Real Estates undersøkelse er det tyskere som er mest interessert i hus i Spania. Turiststeder langs kysten av Benidorm, Catalonia og Mallorca lokker mest. Samtidig ser man at utenlandske kjøpere stadig viser større interesse for mer utradisjonelle steder lenger syd i Andalusia og nord i Cantabria og Galicia. Man ser også en økt interesse for eiendommer som ligger inn fra kysten der prisene er lavere.



**Høst-tilbud**  
**Oktober 2016**

Winora 2.199€ **1.999€**  
Bosch/Yamaha MidMotor, 400Wh, 140Km

**Sykkel & el-sykkel service, salg, utleie og reperatur**

**El-sykkel**

**City 1000 1.150€ ~~899€~~**  
Batteri 36V09AH Li-ion, 20", LCD Display

**City 4000 1.899€ ~~799€~~**  
Batteri 36V09AH Li-ion, 26", LCD Display

Ebici Shop  
Cami Vell d'Altea 18 L-1 ALBIR  
info@ecoscooter.es Telf. 902 996 416 / 966 868 930

Ebici Outlet Villajoyosa  
N-340 KM174 C.C.AITANA L.1  
Telf. 966 809 151 - 659 596 934

CE  
EN 15194:2009  
2 ÅRS  
GARANTIA

**SPECIALISTER PÅ AIRCONDITIONING**

**KJEMPETILBUD!**  
**FERDIG INSTALLERT AC**

**610 €**

A+++ Energy Efficiency Class

**SKANDINAVISK SMIDE**  
Allt innsett aluminium  
Allt innsett bronse

**VINDUER & DØRER**

Calle Francisco Alonso Lorenzo 22,  
Torrevieja

Mob: +34 667 299 879 / +34 965705373  
info@skansmide.com

Ptda. Cap-Blanch 77, N-332, Altea

Tlf: 965 843 144 / 966799815  
673468922 info@reliable-clima.com

# Friskmeldt boligmarked i Spania, men veksten vil avta

I Spania har det siden 13 vært en relativt sterk vekst i antallet solgte boliger. Også prisene går opp nå mange steder. Enkelte steder ser vi snart en økning på over ti prosent. Antallet igangsatte nybygg øker nå også betraktelig. Tendensen vil utvilsomt fortsette men det er også sikker at veksten vil flate ut i årene som kommer. Spania går ikke tilbake til tiden med 20% vekst i boligprisene som før finans-krisen.

AV KIM I. AMMOUCHE

## MANGE FLERE NYBYGG

For nybygg går man fra en svært rolig periode tilbake til noe mer «normalt». Det et etterslep i byggesektoren. Bankene har kort tid tilbake vært lite villige til å finansiere nybygg så lenge antallet usolgte ferdig-stilte boliger var så stort. Investorer var også lite villige. Bankene er nå langt mer positive til utsiktene fremover og investorene ser god avkastning kombinert med lav risiko i byggesektorene. Kjøperne er også villige til å betale en «premium» for nye boliger med høyere kvalitet. Lave renter og dårlige aksjemarkeder gjør eiendom enda mere attraktivt å investere i.

## «Oppdemmet etterspørsel»

Før «krisen» var det i 2006 det var flest solgte boliger. Antallet solgte boliger stupte for alvor mellom 2007 og 2009. Lavest aktivitet var det i 2010-2013 noe som også var perioden hvor prisutviklingen endelig var flat noe som førte til at få turte å kjøpe mens prisene falt og «verden snart ville ramle sammen».

Svært mange som hadde sittet på gjerdet disse årene kjøpte sine boliger i perioden 2014-2015, flere av meglerne i turistmarkedet på Costa Blanca kunne disse årene melde om rekord-aktivitet. Like mange kjøpere vil ikke komme til markedet hvert år som kommer, nå som markedet igjen normaliseres.

## FREMTIDEN?

I «vårt» marked på Costa Blanca er det noe forskjell på markedet i Torre Vieja-området og området

Altea / Albir etc. Prisene «nord-på» sank aldri så mye som i Torre Vieja-området, men prisen falt i Torre Vieja var også relativt lett å spå rundt 2006 i det prisforskjellen mellom de to områdene var blitt kunstig lav med en vanlig tilbud / etterspørsel analyse.

**TORREVIEJA** og nabokommunene skiller ut med at det er lite kupert og mye bebygg-bart areal «i bredden». Det er plass til flere her. Og det er billigere å bygge når man slipper støttemurer, sprenging og vanskelig graving og størrelsen på prosjektene gjør det mulig å masseprodusere boliger rimelig.

Det er umulig i Altea / Albir området hvor geografi og topografi begrenser tilgjengelig bygge areal betraktelig. Fjell og kupert terreng både fordyrer, forskjønner og skaper store kontraster. Noen får flotte utsikt mens andre blir liggende nede i en «skyggedal». Samtidig kontrolleres den tilgjengelige jorden i Alfas del Pi og i Altea av noen få «kartell» av landeiere / politikere / forretningsmenn noe som gjerne vil ha kontroll over hele prosessen fra omregulering via bygging og salg til kjøper. Byråkrater trener her gjerne byggeprosessen med mindre man er «med på laget». Men trenger ikke nødvendigvis legge en konvolutt på bordet men bør kanskje gi byggeoppdraget til noen som gjør det.

I Torre Vieja sank prisene så mye at bolig der ble en ekstrem attraktiv investering med tanke på

utleie. Prisene på utleie sank svært lite sammenliknet med prisene på boligene. Med priser så lave har flere nordmenn sett sitt snitt til å kjøpe en «liten håndfull» boliger som leies ut med god avkastning. Og mange som tidligere synes de ikke hadde råd har kunne fått seg en bolig i «syden». Alle disse som kanskje kjøpte i 2013-2015 har hatt venner og familie på besøk, og nå vil også disse kjøpe i et marked som vil fortsette å være svært billig i mange år som kommer. I dette området har bankene måtte overta mange boliger som legges ut for salg sakte men sikkert etter hvert som de går gjennom retts-systemet og overtas av kreditorene.

I Torre Vieja ser vi nå lagt mere nybygg noe kjøperne definitivt etterspør og er villig til å betale for. Spesielt skandinaver etterspør høy kvalitet og problemfrie boliger. For i overkant av en million norske kroner kan man få et helt nytt rekkehus i moderne design. Vi forventer her et langt større sprik mellom pris på nybolig og bruktboliger enn hva det var før krisen. Hvor man i «eufori» betalte overpris for både brukt og nytt uten å ta særlig god hensyn til beliggenhet og kvalitet.

Torre Vieja vil følge den nasjonale trenden hvor ny-boliger stiger mest i pris. Men da fra et lavt utgangspunkt så kjøperne oppfatter at nybygg fremstår som mest attraktivt. Små-investorer vil fortsette å så svært gode investeringer i brukmarkedet.



**ALLE VIL TIL "EUROPAS FLORIDA":** Boligmarkedet i Spania friskmeldes. Både i pris og volum vil markedet vokse, men hastigheten vil avta i årene som kommer.

**ALBIR-ALTEA-ALFAZ** som nevnt falt aldri prisene her så mye som Torre Vieja eller Costa del Sol. Området er relativt «etablert», i den forstand at selv nyere boliger ikke ligger særlig langt borte fra tettsteder hvor man har bodd i «all tid». Tilgjengelig jord å bygge på er her begrenset. Som i Torre Vieja ser vi her at forskjellen i pris på god og dårlig beliggenhet har blitt lagt større enn før krisen. I mindre attraktive deler av Altea kan man kjøpe en sliten leilighet «ingen vil ha» for 50.000 Euro. Men skal man ha noe passe fint må man regne med å legge ut langt mer en dette. Attraktive leiligheter koster ca. 200.000 Euro og oppover i gode deler av Altea og Albir, selv om det finnes unntak.

Nybygg finnes det lite av og på grunn av topografien bygges det lite i de mest sentrale områdene. Det bygges noe nytt i Villajoyosa, La Cala de Finestrat og Pópol. Det finnes få og små prosjekter i Altea, La Nucia og Albir. Mangelen på nybygg har også bidratt til at bankene i dette området har måtte overta færre boliger enn andre steder i Spania samtidig som færre boligeiere her har hatt betalingsproblemer her.

## High-end og luksus

Enkelte mindre prosjekter finnes i Altea og i Albir. Sistnevnte gjerne et godt stykke fra stranden. Mangelen på areal gjør at små-utbyggere i området over flere år nå beveger seg «oppover» i markedet. Det er ikke mulig å bygge mange boliger og tomtene er fortsatt kostbare. Så for å sikre lønnsomhet og holde arbeids-stokken i gang bygger man mere luksuriøse boliger. Antallet nybygg som prises 700.000 – 2.000.000 Euro har økt betraktelig under krisen. Dette segmentet av markedet holdt seg relativt godt i perioden. De som har mye penger har alltid mye penger og takket være krisen kunne man nå få langt mer for pengene. Spesielt i Altea er det Altea Hills og områdene ved yacht-havnen Mascarat og Campomanes hvor man ser nye villaer av svært høy prisklasse. Pengesterke fra Benelux, Skandinavia og Russland trekkes til dette området.

Siden prisene ikke falt så mye her som andre steder er også oppsiden begrenset. Ikke forvent eventyrlig vekst her. Men som krisen viste oss: Dette området er en sikker og attraktiv investering. Utleieprisene er svært høye i høysesongen. I lavsesongen betyr beliggenhet alt med tanke på utleie.



**SOLALBIR**  
INMOBILIARIA • REAL ESTATE

 **Eiendomsmegler**   
Utleie og salg av eiendommer

VED SIDEN AV MERCADONA, I ALBIR,  
ADRESSE: CAMINO VIEJO DE ALTEA 41, 03581 ALBIR  
TEL: (+34) 966 868 620 | (+34) 695 592 402  
mail@solalbir.com | www.solalbir.com



**START DITT SØK ETTER EIENDOM HOS OSS I SOLALBIR!**



**LNDINBOLIG**

**Utdannet og registrert spansk megler**

Urb. Mirador de los Altos 205, C/Londres 8,  
03189 Orihuela Costa (Alicante)  
Tel. + 34 966 701 233  
www.dinbolig.com • info@dinbolig.com




Torrevieja

# Ny strandpromenade



Strandpromenaden langs La Mata stranden, like nord for sentrum av Torrevieja fikk for noen år tilbake store skader som følge av mye regn og

store mengder vann. Arbeidene med å rette opp igjen skadene er nå endelig i gang. Så området igjen, fullt ut, kan benyttes av spaserende.

**Ambifuego.com** ETABLERT i 1990  
Los Montesinos  
info@ambifuego.net 966721001  
GASS, ELEKTRISK, VED og PELLETSOVNER

Sentralvarme fra 3.570€

Torrevieja

# Skilpadde på 40 kilo funnet på veien



Det spanske miljøpolitiet Seprona har tatt hånd om en skilpadde på 40 kilo, funnet vandrende langs veien i Bigastro like ved Torrevieja.

Det 70 centimeter lange krypdyret er av typen leopardskilpadde og ble oppdaget av en av byens innbyggere. Det er foreløpig uvisst hvem som eier skilpadden. I følge politiet som skal etterforske saken var dyret i godt hold og trengte ikke assistanse fra veterinær.

Leopardskilpadden er et afrikansk savannedyr. På sitt største kan det bli rundt 70 centimeter langt og veie opp mot 60 kilo. De eldste blir mellom 80 og 100 år gamle. Handel med slike dyr er i Spania regulert etter den internasjonale avtalen for utrydningstruede dyr CITES (Convention on International Trade of

Endangered Species). Eiere må kunne dokumentere at de er kjøpt dyret på lovlig vis.

Skilpadden i Bigastro skal ikke ha vært merket. Politiets miljøenhet Seprona (Servicio de Protección de la Naturaleza) vil nå etterforske saken, skriver avisen Información.

**smile DENTAL CLINIC**

GENERELL BRØ & KRONER PROTESER IMPLANTAT KOSMETISK KJEVEORTOPEDI

VELKOMMEN TIL DIN SKANDINAVISKTALENDE TANNLEGE I TORREVIEJA

[+34] 966 705 083  
AKUTTELEFON [+34] 650 570 444

WWW.SMILEDENTAL.ES

C/BAUTISTA BERTOMEU SOBER, 1-3-5, LOCAL 42, 03183 TORREVIEJA

**CONSTRUCCIONES Y PROMOCIONES**  
ET FIRMA Å STOLE PÅ - 35 ÅR I BRANSJEN PÅ COSTA BLANCA  
VI PÅTAR OSS ALT INNEN BYGG OG OPPUSSING  
PROSJEKTERING OG BYGG - OPPUSSINGER OG BASSENG  
J. IVARS BERTOMEU  
Tel: 609 251 331 - hoela.hoela@hotmail.com

**www.chiropractor-benijofar.es**

Benijofar Chiropractic Clinic

**LASER TERAPI SJOKKBØLGE-BEHANDLING**

- LEDDGIKT
- BRUSKSKIVESKADE
- SPORTSSKADER

Tel: 966 185 242  
693 371 616/617

C/ Federico García Lorca, No. 90, 03178, Benijofar

**EUROPARKING**

**Alicante Flyplass**

- 100% pålitelige
- 2 min. fra avgangshallen
- En ukes parkering kun 29 €
- Årskontrakt fra 229 €
- Skyssekontrakt 285 €
- Vi møter deg ved avgangshallen
- Levering og bringing direkte på flyplassen" kontrakt - 325€

Tel: (+34) 965 040 315

www.europarkingalicante.com  
info@europarkingalicante.com

Torrevieja

# Massiv kastrering av katter i Torrevieja



Torrevieja kommune har startet en ny runde med kastrering av villkatter fra byens mange kolonier.

**A**ntallet eierløse katter har økt betraktelig de siste årene, noe som har skapt problemer i forhold til dyrenes helse og renholdet der kattene holder til. Nå har kommunen tatt affære. Hele to hundre dyr, hannkatter og hunnkatter, skal fanges og steriliseres. I følge tidligere tellinger finnes det rundt 600 villkatter i Torrevieja fordelt på 70 kolonier rundt omkring i byen.

I likhet med de fleste moderne byer anser ikke Torrevieja kommune avlving av kattene som et gangbart alternativ. Bestanden skal i stedet komme under kontroll gjennom årlige runder med sterilisering. Metoden (Fange, sterilisere og slippe fri) er inter-

nasjonalt utbredt og ble tatt i bruk i Torrevieja for flere år siden. I 2015 ble det imidlertid ikke gjort like mye som ønsket, noe man vil forsøke å kompensere ved økt innsats i år.

Den 19. september startet kommunen og frivillige fra prosjektet CES (Capturar, Esterilizar, Soltar) fangingen av rundt to hundre katter som ved hjelp av subsidier fra provinsadministrasjonen i Alicante vil bli sterilisert ved byens dyreklinikker.

Kommunen påpeker i en pressemelding at det vil ta tid før koloniene kommer under kontroll. I mellomtiden ber man folk være tålmodige overfor problemet og tolerante overfor dyrene. I et for-

søk på imøtekomme berørte innbyggere, er nabolag som har rapportert om et økende katteproblem blitt prioritert først.

I følge tidligere tellinger finnes det rundt 600 villkatter i Torrevieja. De skal være fordelt på 70 kolonier rundt omkring i byen. Blant steder som kan nevnes er den østlige moloen ved havnen, områdene rundt Monumento al Hombre del Mar og Las Columnas, samt Punta Margalla ved Playa del Cura og bydelen El Acequión.

I løpet av 2016 skal nærmere tre hundre dyr steriliseres. Kommunen takker frivillige fra prosjektet Fange, sterilisere og slippe fri - CES.





**OPPLEV GOD MAT I FANTASTISKE UNDERJORDISKE GROTTOR**

Chef Robert Johansen står for maten

Åpningstider i juli og august: 18.00 - 23.30 alle dager  
Reservasjon: 966 723 432 eller 600001117

Barrio 1. de Mayo no. 13, 03193 San Miguel de Salinas  las cuevas de Robert 

Torrevieja

# Utsetter utredning om jordskjelv



Rådhuset i Torrevieja har kansellert en avtale med et privat selskap som skulle bli leid inn for å studere farene for jordskjelv i Torrevieja.

**B**yen ligger i et av Spanias mest utsatte jordskjelv-områder. Det er regelmessig små skjelv i Torrevieja og lenger syd.

Få år tilbake ble flere drept og

det ble store materielle skader i Llorca noe lenger syd. Kommunen ønsker å se seg om etter andre som kan utrede jordskjelvrisiko i området. Man håper å få til et samarbeide med et universitet eller lignende.

## LAUREL'S

RESTAURANT & BAR

### Velkommen innom oss i Quesada!

Kom og nyt vår gjestfrihet og gode mat. Slapp av i våre moderne og komfortable omgivelser. Vi serverer våre gjester de beste ferske rettene og tilbyr en inspirert og levende meny som endres stadig. Kom og nyt vår deilige, tradisjonelle søndagslunsj eller velg fra noen av Laurel & Hardys andre favoritter.

Nyt live musikk hos oss:

8. okt: TONY FRANCIS \* 15. okt: IT TAKES TWO \* 22. okt: ANDY WINWOOD  
Treretters meny 15€ p.p. A la carte også tilgjengelig.



Gjør din SØNDAG til noe spesielt. Prøv vår søndags-meny.  
Treretters, 13.50€, vin inkludert.  
Serveres fra kl 13.00 til 21.00 | A la carte også tilgjengelig.



**TA FEIRIGEN HOS OSS!**  
**BESTILL JULEBORD, JULEAFTEN, 1. JULEDAG ELLER NYTTÅRSAFTEN NÅ**

Reserver ditt bord på 965 077 444 | info@laurels.es

Åpent: Tir-Lør 18.00-22.00  
Søndag: 13.00-21.00  
Mandager stengt

Calle Los Arcos 21, Ciudad Quesada  
www.laurels.es  
Laurel & Hardy s, Quesada



# DANISHDESIGN

SKANDINAVISKE MØBLER, BETJENING, SERVICE OG KVALITET 

ALBIR: 634 332 876 | TORREVIEJA: 965 711 667 | WWW.DANISHDESIGN.ES | INFO@DANISHDESIGN.ES

## Pressemelding

## Pianisten Guy Verhelst tar over Robs fredagkor

ALFAZ DEL PI - Den berømte musikeren Guy Verhelst (pianisten og komponisten-kordirigent) skal fra fredag 7. oktober dirigere et stort internasjonalt kor inn i den nedre salen fra Forum Mare Nostrum i Alfaz del Pi. Denne fire-stemme koret er en relansering av den berømte Robs fredag Kor. De siste tolv årene under ledelse av Rob Barendsma vekket koret oppsikt med overraskende konserter og inspirerende forestillinger hvor alltid noe spesielt skjedde. På grunn av travle arbeid i utlandet måtte Barendsma slutte nylig, og derfor tilbød han sin pianist Guy Verhelst å ta over banneret.

Dette er svært gode nyheter for alle som liker å synge. Fordi alle, uavhengig av nasjonalitet eller alder, kan delta. Det er ingen begrensning på antall plasser, og der er ikke nødvendig å lese noter. Repertoaret består av musikk av alle typer stiler; klassisk og populær (på forskjellige språk). Sopraner, alter, tenorer og basser kommer sammen for å øve hver fredag fra klokka 15.30 til 18.00, til å forberede en konsert på slutten av høstsesongen.

Bidraget for deltakelse er € 6 per person, hver fredag.

Guy Verhelst er ikke den første og den beste. Han er utdannet ved Royal Conservatory i Antwerpen, der han fikk vitnemål piano for «skrevet harmoni», «praktisk harmoni», «musikkteori» og så ble uteksaminert med høyeste utmerkelse. Sammen med sin kone Lutgarde Neve danner han Costa Blanca kjente musikalske duo Pasion Doble (cello-piano). Han leder også andre kor, de Cantares Marina Baja, Cantares Calpe og Moraira Alegría kor. Å dirigere et kor er Guy Verhelsts store lidenskap.

Du kan bare prøve en fredag hvordan det er.

Hjertelig velkommen.

Mer informasjon er tilgjengelig fra [guyverhelst62@gmail.com](mailto:guyverhelst62@gmail.com) eller ring 606 251 983.

## Altea

# Bystranda offisielt åpnet



Flere tiårs «skam» har blitt til stolthet i Altea. Den nye brede bystranden har blitt en av de flotteste på Costa Blanca, med en helt spesiell beliggenhet midt foran promenaden og alle restaurantene.

Området har i flere tiår vært til sterk sjenanse for innbyggere og næringsdrivene, vannet har nærmest vært innelukket bak den gamle moloen, det har ført til stank og lite trivelig atmosfære. Etter mange brutte løfter om at «før sommeren er den nye promenaden klar» kunne man åpne den nye stranden i midten av september.

Prosjektet har kostet 4.6 millioner Euro og ble påbegynt i 2015. Utbygger gikk raskt konkurs men man fikk raskt en ny på plass og kom i mål ca et år etterpå.

### VIKTIG FOR TURISME

«Sol og strand» har ikke vært det primære som har trykket turister til Altea. Byen har en unik gamleby og en langt mer «autentisk» følelse enn nærliggende byer som sterkere bærer preg av den turist-industrien som gir næring til denne delen av Spania. Den nye bystranden gjør nå Al-

tea mere attraktiv for mange og færre vil ta turen til nabo-kommunene når man skal på stranda.

### FORLENGET STRANDPROMENADEN

Alteas allerede lange strandpromenade har nå blitt forlenget med nesten 300 meter. Denne nye delen går fra den nye bystranda helt opp til Algar-elven og stranden der. Også dette området som nå har blitt forskjønet har vært til sterk sjenanse for byen. Stien som gikk der før var flittig brukt av byens firbeinte

som toalett, med tilhørende lukt.

Forskjønnelsen av Altea har i sin helhet blitt finansiert av den spanske regjeringen, da ved miljøvern-departementet som også har ansvar for kyslinjen.

Hva den nye stranden skal hete er ennå ikke kjent. Kommunen har flere alternativer «Clot de Mingot», «La Font de Pesària», «Calafat», «L'Astillero» eller «L'Espigó». Området har tidligere vært kjent som «El charco», sølepytten på norsk.



DIN NORSKE MEGLER I ALBIR

**SpaniaHome**  
.com

YOUR DREAM HOME IN SPAIN

Utleie og salg av ferie-boliger  
Forsikring · Skattedeclarasjoner  
Gartner · Vedlikehold av basseng  
Ettersyn av hus · Oppussing av boliger  
Vannfilter og dusjfilter-system  
Kort sagt, vi hjelper deg med det meste!

**28ÅR I SPANIA!**

C/Oscar Esplá, 5 · El Albir  
Tel: +34 96 686 81 60  
info@spaniahome.com  
www.spaniahome.com  
www.norskboogreiseservice.com

NORSK  
BO og REISE  
SERVICE

**TRENGER DU HJELP  
TIL GRAVSTELL?**

Bepanting, tilsyn og  
vedlikehold.

[www.gravstell365.no](http://www.gravstell365.no)

Kontakt oss på:  
post@gravstell365.no  
Tlf: +47 975 48 222

Gravstell 365 Norge AS

**Den Norske Bokhandelen**  
Calle Joaquin Turina 4 i Albir!

*Casa Lis*

DEN NORSKE BOKHANDELLEN

Norske bøker • Lydbøker  
Blader • Aviser • Filmer  
Musikk • Spill • PC-spill  
Flagg • Kort • X-ord...

Man-Lør 10-14, Tlf 606 195 264  
[norskebokhandelen@gmail.com](mailto:norskebokhandelen@gmail.com)

**Marfil Smiles**  
TANNLEGE & KOSMETISK LEGE

Få en gratis time helt uten forpliktelser:  
☎ 96 587 08 68

Tannlegen for nordmenn  
**GODKJENT AV HELFO**

NORSK PERSONELL  
Av. Marina Baixa 19, Local 2 - La Nucia  
info@marfil-smiles.com  
[www.marfil-smiles.com](http://www.marfil-smiles.com)

SPECIALIST I IMPLANTATER  
24 timer personlig oppfølging med  
norsk personell av implantat-pasienter  
Gratis konsultasjon og årlig sjekk

**HØST-  
TILBUD**

Vis dette tilbudet og få  
**10%** på tannregulering  
i hele oktober.

Callosa d'en Sarrià

# Vil bygge ut i Sierra de Bernia



Callosa d'en Sarrià presser igjen på for å bygge ut i naturområdet Sierra de Bernia nord på Costa Blanca. Kommunen har i flere år hatt planer om å bygge rundt tusen nye boliger, et hotell og to golfbaner i den såkalte Anibits-Margequivir-sektoren.

Planene er imidlertid blitt stoppet i retten etter søksmål fra naturvernorganisasjoner. Nå er kommunen igjen på offensiven og vil ha bygda med seg på å søke regionale myndigheter i Valencia om byggetillatelse.

Callosa d'en Sarrià argumenterer for at prosjektet Anibits-Margequivir vil bli det siste i sitt slag. Utbyggingen skal i følge kommunen være avgjørende for byens fremtid, med et betydelig antall nye arbeidsplasser og økt turisme. Samtidig ønsker kom-

munen å bremse utflyttingen fra bygda som siden 1991 er blitt 356 innbyggere fattigere, skriver avisen Información. Planene møter sterk motstand fra naturvernorganisasjoner.

Benidorm

## Fikk giftingen tilbake fra havets bunn etter 37 år

Et spansk ektepar har fått tilbake giftingen de hadde mistet i havet for 37 år siden.

En kvinnelig dykkerinstruktør skal ha funnet ringen ved Isla de Benidorm. Ringen tilhørte mannen som hadde mistet den på en svømmetur ved øya fem måneder etter bryllupet i 1979. Takket være dykkeren har paret nå fått ringen tilbake. Gjennom et innlegg på Facebook fikk hun tak i eierne.

Den ærlige dykkeren som fant ringen la først ut et innlegg på Facebook der hun ettersøkte et par som hadde giftet seg 17. februar 1979. Hun skrev også at ringen var blitt funnet ved Benidorm-øya. Deretter ba hun folk dele innlegget. Det var imidlertid først da hun også la ut bilde av ringen at rette eier tok kontakt. Nær 80.000 Facebook-brukere

hadde da delt innlegget. Før eieren ringte, var det kommet inn en rekke henvendelser fra folk som opplyste feil navn på innskrifsjonen. Til slutt hadde noen i ekteparets familie sett innlegget og formidlet det videre, skriver avisen Heraldó.



Åpent 13.00 - 16.00 og 19.00 - 23.00. Mandag stengt  
C/ J.S. Bach, 17 · 03581 · El Albir · Le Monde  
Tels (+34) 636 736 836 · 966 867 444



Alfaz del Pi

## Mozartmania med norsk bidrag



5. oktober går den 26. utgave av «Mozart Mania» av stabelen i Alfaz del Pi. Stedet er kulturhuset «Casa de Cultura» og første konserten er klokken 18.00.

Tema for festivalen er klassisk musikk, og så lenge festivalen varer kan man nyte en rekke konserter. I åpningskonserten deltar Vest-Regionens undomsymfonikere, Asker Barne og undomsorkester sammen med

«Orquesta de la Marina Baixa».

Festivalen fortsetter 13. oktober kl. 20.00, da spiller «Kammer Philharmonie Køln» på Casa de Cultura. Lørdag 15. oktober kl. 20.00, står «Trio Mistral de Italia» for tur.

Festivalen avslutter lørdag 22. oktober klokken 20.00 med «Wood String Trio y Clarinetes de Altea». Også dette på Casa de Cultura i Altea.

EN ANNERLEDES TYSK RESTAURANT!

HVER LØRDAG NY SPESIALMENY F.EKS. RULLADER, SVINESTEK, SAUERBRATEN- ELLER NYTT VÅRE ULIKE SCHNITZLER

HER FINNER DU ANTAGELIG COSTA BLANCAS STØRSTE CORDON BLEU

ÅPENT FOR SPEIELLE FEIRINGER OG SELSKAP

CAMI DEL MAR 16, 03580 ALFAZ DEL PI

Tel: 672 908 833 - el-perro-loco.npage.de

## FERRETERIA ALBIR

(VIS A VIS NOTAR)



PERSIENNER

MARKISER

MYGGNETTING

SOMFY

TEL: 966 864 555  
CALLE RUPERTO CHAPI, 4

## GARNBUTIKKEN I ALBIR!

- Strikkegarn
- Heklegarn
- Broderigarn
- Strikkepinner

KJØP GARN PÅ NETT: WWW.CASALIS.ES

Åpningstider: Måndagar: stängt  
Tir, ons, fre, lør 10-14.00,  
Torsdag 10-14.00 & 16-18.00



### Casa Lis

Adr.: Calle Joaquin Turina 4/Albir v/ Costa Blanca Klinikken  
Tlf: 966 864 522 • www.casalis.es • E-mail: lis@casalis.es

# Spania ble fort ”hjemme”



Svanhild Utengen (70) fikk en drøm om pensjonisttilværelse i Alfaz første gang hun så stedet. Før hun fylte 40 hadde hun kjøpt hus og flyttet. Livet på Costa Blanca er blitt rikt, både på opplevelser og venner.

AV RUNA STOLTENBERG DAHL

Tretti år senere møter vi henne på en landlig eiendom nær Foya Blanca med appelsintrær i hagen.

– Jeg er overbevist om at helsa holder lenger her enn i Norge, sier hun før hun forteller hvordan hun havnet i Alfaz.

#### DRØMMEHUSET

I 1977 var hun på chartertur til Benidorm med en venninne. De kjørte en tur til Alfaz, der hun utbrøt: «Når jeg blir pensjonist

skal jeg ha hus her». Syv år senere var Norge var byttet ut med Spania og frisøren fra Lier hadde startet egen salong i Benidorm.

– En kunde i frisørsalongen i Lier hadde fortalt meg mye om Alfaz og huset til faren sin. I 1983 så jeg en annonse i Drammen Tidende: «Hus til salg i Alfaz del Pi». Det viste seg at det var huset til kunden. Faren var død og det skulle selges. Jeg dro ned å se om det lå der jeg hadde drømt om. Det gjorde det og jeg

bestemte meg på flekken, forteller hun.

Hun dro hjem for å selge huset sitt i Lier, tok ett års permisjon fra salongen og etter fem måneder hadde hun arbeidstillatelse i Spania og ny salong i Benidorm. Prosessen var en helt annen enn nå. Først måtte hun ha et lokale, ansette en spanjol på kontrakt og lønne henne i flere måneder. Hun fikk ikke lov å jobbe i salongen selv før arbeidstillatelsen var i havn.

– Men vi hadde jo en avtale om at jeg skulle skynde meg å late som om jeg var kunde, ler hun. Spanskkurs tok hun med en gang. Etter kurset samlet noen av deltagerne seg jevnlig sammen

med en spanjol som rettet på dem. Slik ble de bedre og bedre. Det ble noen misforståelser i begynnelsen, men de fleste kundene var norske og engelske. Det viste seg at Benidorm var en spøkelsesby fra november til påske og etter ett år flyttet hun salongen til Alfaz. Også den gang var det en norsk koloni, befolkningen var en blanding av sjømenn og folk som hadde kjøpt hus og slått seg ned.

#### KRISETIDER BLE GODE TIDER

Nedgangstidene på begynnelsen av -90 tallet preget også den norske kolonien. De som hadde lønn i dollar fikk så lite igjen at mange dro hjem. Den norske skolen gikk fra å ha over 100 til 24

elever. Svanhild slet også og i -94-95 måtte hun stenge salongen.

– Jeg tapte alt, måtte låne penger for å betale ut partneren og selge huset for å betale banken. Jeg avviklet ved hjelp av advokat og da alt var gjort opp hadde jeg rett og slett ikke nåla i veggen, forteller hun. Da kom det fax fra en kamerat som var på seiltur: Om jeg ville komme til Rio og bli med. Jeg hadde jo ikke noe å tape.

– Selvfølgelig sa jeg ja, smiler hun.

I femten måneder var hun «matros» ombord i Sør-Amerika.

– Jeg kan skryte av å ha servert

## solident

PORSELENSKRONER, BROER  
OG SKALLFASETTER PÅ DAGEN

Godkjent av HELFO



www.solident.es info@solident.es tel:96 585 4463

UTEN VENTETID  
**SALUDDENT**

Lang erfaring innen:  
Komplisert  
rotbehandling,  
kirurgi og implantat

Botox - Hyaluronsyre  
(av lege)  
**GRATIS  
UNDERSØKELSE**  
VI HAR FLYTTET!  
Tel: 966 704 277  
saluddent@hotmail.com

Ctr. del Torrejón. Urb. Lomas Playa III nr 112  
La Mata - Torrevieja (ved siden av Saga Travel)

#### SKANDINAVISK TANNLEGE CARDO CANEGA

Alle typer behandlinger inkludert estetiske behandlinger og implantater. Har drevet siden 1993. Utdannet ved Karolinska Institutet i Stockholm.

Vi snakker skandinavisk!

Telefontid : Mandag - Søndag 10-20.00. Akutt 24 timer



**NORDIC DENTAL SMILE**

Cami de la Monja 11, Urb. Montebello, 03530 La Nucia

Tlf: 966 236 130

www.nordicdentalsmile.com | info@nordicdentalsmile.com



Haakon Lorentzen eplekake ombord. Han eide en del av Isla Grande og kom for å hilse på. Han ble så lenge at han var redd for å få kjeft av kona når han kom hjem. Siden tok han med hele familien ombord, forteller hun.

Så kom et sytten siders brev fra datteren i Norge som hadde fått barn nummer to. Svanhild viste begeistret bilder av barnebarna til alle på baren i Brasil der de var. Datteren ville hun skulle komme hjem og solskinn og seilturn ble byttet ut med norsk vinter. Planen var å etablere seg i Norge, men etter en kort tur «hjem» til Alfaz var valget enkelt. Det måtte bli Spania.

#### FRILANSARBEIDER

I -98 ble hun igjen bofast i Alfaz og etablerte seg som «frilanser». Listen over arbeidsplasser er lang: Fra å stelle gamle mennesker i et firma som gikk konkurs før hun fikk lønn, til et firma der hun sluttet fordi hun ikke røykte.

– I FIPE, et firma som skulle hjelpe nordmenn i Spania delte jeg kontor med en som røykte. Hun gikk stadig ut og tok seg pauser. Jeg gjorde det samme, det vil si jeg gikk noen runder rundt kvartalet for å «luften hodet» fra pc'n. Da fikk jeg vite at i kontrakten sto det at jeg skulle være tilstede å kontoret hele dagen. Jeg fant meg ikke i slik urettferdig behandling og valgte å slutte, sier hun og understreker at alt skjedde veldig ryddig og vennskapelig.

Da Solgården søkte etter resepsjonist dro hun opp og leverte søknaden personlig. Det ble siste arbeidssted før hun gikk over til å bli lykkelig pensjonist for fem år siden.



– Solgården tar veldig godt vare på pensjonistene sine, skryter hun og synes hun har vært kjempeheldig å ha gode venner, kunder og kolleger hele tiden på Costa Blanca. Hun snakker flytende spansk og har både spanske og norske venner, selv om hun kaller seg en «ensom ulv».

– Jeg trenger mye tid alene, sier hun og ser ikke ut til å ha problemer med å finne balansen, selv ikke med spanske venner, som hun innrømmer kan bli i overkant sosiale.

#### HELDIGE

I det hele tatt har hun lite til overs for nordmenn som klager over Spania-tilværelsen.

– Vi har et valg, vi har ikke rømt fra et diktatur eller er kastet ut. Vi kan reise tilbake hvis vi ikke

liker oss her. Når i kritiserer at utlendinger i Norge har sine egne arenaer synes jeg vi skal se på oss selv: Vi har norsk skole, kirke, leger, tannleger, frisører, butikker. I Norge synes vi at utlendinger skal lære norsk, mens her kan jeg treffe folk som har bodd her i 30-40 år og ikke kan ett ord spansk, sukker hun.

Helsemessig er hun overbevist om at hun har det bedre her.

– Jeg har hatt revmatisme siden jeg var 24 år. Da jeg hadde tømt den første pilleboksen tenkte jeg at dette går ikke, du er bare 24 år. Her har jeg en livsstil som holder meg frisk. Jeg får vondt i kroppen av klimaet i Norge. Hadde jeg bodd i der, hadde jeg antagelig vært uføretrygdet. Jeg tror vi som bor her holder oss friskere lengre på grunn av klimaet og sola. Da jeg kom hit, sa en nordmann som bodde her: «Her lever vi når vi blir gamle, i Norge eksisterer vi». Det synes jeg stemmer, avslutter hun.

**Costa Blanca Nursing**

- ALT innen hjemmesykepleie
- 24 timers vakttelefon
- trygghetsalarm på ditt språk
- tolketjenester
- utlån hjelpemidler
- sykehjem på dagen
- 20 års erfaring

www.costablancanursing.com tlf. 619 274 038

Download the new app from Hospital Clínica Benidorm  
"HCB Cares for the patient"  
Available on:  
Apple Store  
Google Play

**NORSK LEGESENTER**  
Centro Médico Salus Albir  
Legesenter-Allmenmedisin og Spesialister

- Allmenmedisin
  - Dr Anne Stensholt
  - Dr Anastasia Zorina
- Hjertespesialist (Dr López)
- Fotspesialist (J.M. Martín, Rubén Lorca)
- Sykepleietjeneste
- Røntgen
- Laboratorium

**GRATIS 24 TIMERS**  
Nødtelefon med  
Norsktalende Personell  
900 380 580

Hospital Clínica Benidorm  
Hospital Clínica Benidorm - HCB

**HCB SALUS ALBIR**  
Avenida del Albir, 78  
03581 El Albir  
info.albir@clinicabenidorm.com  
96 686 86 38

**Ambulanz 900 380 088** www.clinicabenidorm.com

**Torre Vieja er ditt hjem, Quirónsalud er din helse**

**Føl deg som hjemme**

**Akutt-tjeneste**

**24t/7 dager i uken**

**(+34) 966 925 779**

- Avtale med de største nasjonale og internasjonale selskapene
- Egen ambulansetjeneste
- Trafikk enhet
- Dagtid pediatrik akuttavdeling (unikt i området)
- Alle medisinske spesialiteter

Hospital Quirónsalud Torre Vieja  
Calle Partida de la Loma, s/n  
03184 Torre Vieja (Alicante)

Hospital **quirónsalud**  
Torre Vieja



# Valenciaregionens nasjonaldag

9. oktober er Valencia-regionens "nasjonaldag". Det var nemlig på nettopp denne datoen så langt tilbake som 1238, at kong Jaime I satte til verks planen om å erobre Valencia, som til da hadde vært under muslimsk styre siden 714, dog et styre som tillot både kriste og jøder og praktisere sin religion. Muslimene ville siden bli landsforvist og jødene fratatt sine eiendommer og forfulgt.

AV HANS PETTER BARSTAD

Den "kristne" invasjonen pågikk fra 22. april fram til 28. september, da den muslimske herskeren Zayyan til slutt overga seg. Overraskende nok gikk kong Jaimes erobring for seg uten vold og større uroligheter. Han klargjorde at muslimene som allerede bodde i Valencia enten kunne bli værende under hans styre, eller ta med seg eiendelene sine og dra sin vei. Han lovet også å la områdene mellom Cullera og Denia ligge i fred, dersom Zayyan gav ham alle slottene ved den nordre delen av elven Júcar.

Slik grunnla kong Jaime I "el Reino de Valencia", det som i dag nesten 800 år senere utgjør la Comunidad Valenciana: Alicante, Castellón og Valencia.

I dag feires niende oktober med store opptog. Folk kler seg ut som muslimer og kristne, og marsjerer en cirka fem timers lang parade gjennom Valencias gater. I fjor var det over 5 000 personer som deltok i paraden kalt "la Entrada de Moros y Cristianos". For mange spanjoler er det også tradisjon å besøke kir-

ken iløpet av denne høytiden.

## LA REAL SENYERA

Det valencianske flagget, la Real Senyera, spiller en helt sentral rolle i feiringen av 9. oktober. Det er viktig at flagget til en hver tid står vertikalt, ettersom dette symboliserer selvstendighet og styrke. Flagget står normalt inne på rådhuset, og for å få det ut på gaten, senkes det ned fra hovedbalkongen. Deretter, bæres det i en fast rute gjennom byen. Flaggparaden har vært et offisielt ritual siden 1338, hundre år etter at Jaime erobret området.

Startskuddet for feiringen smeller allerede kvelden i forkant, med et spektakulært fyrverkeri, sendt opp fra den uttørkede elven Turia. Og etter flaggparaden på selve dagen fortsetter det med skudd og smell under en stor "mascletà", der rundt 120 kilo sprengstoff får rådhusets vinduer til å riste faretruende.

## DE FORELSKEDES SØTSAKER

Men fyrverkeri og parader i gatene er ikke det eneste som kjenner seg denne dagen, det er mer til historien. Den 9. oktober fei-

res også Sant Dionís, som regnes for å være de forelskedes helgen.

Det er vanlig at kvinner mottar søt marsipan i gave fra sine kjære. Marsipanen pakkes inn i et silketørkle kalt "La Mocadora", og tradisjonen tok form på 1700-tallet.

Like etter la Guerra de Sucesión, forbød kong Filipe V feiringen av Jaimes inntog i byen. Kong Filipe var visstnok svært lite fornøyd med alt bråket som fulgte med festen. Som svar på forbudet satte byens bakere i gang med en voldsom produksjon av små marsipanfigurer. Figurene forestilte raketene, som det ikke lenger var lov å fyre opp.

I tillegg ble det laget marsipanfigurer formet som frukt og grønnsaker. Disse symboliserte frodigheten til Valencias fruktplantasjer, men også fruktene som maurerne gav til Jaimes kone, dronning Doña Violante de Hungría. Bakerne og konditorene regner med å selge rundt 60.000 kilo marsipan mellom 7. og 9. oktober.

## MONICARE

HJEMMESYKEPLEIETJENESTE

MONICA HOLEN  
aut. sykepleier

monica@monicare.es

+34 694 405 918

www.monicare.es



**Klinikken Dr. Kleij**  
Øyeleger: Dr. I. Kleij - Dr. Hilberg  
Vi snakker norsk og engelsk.  
Kun timebestilling: mandag til fredag  
Tel: 96 686 41 46  
Avda. Albir 60, 03581 Albir (Alfaz del Pi)

Kontakt oss på:  
post@gravstell365.no  
Tlf: +47 975 48 222

Vi tilbyr gravstell etter dine ønsker

Av ulike årsaker kan man som pårørende være forindret til å etterse og ta seg av gravstellet til våre kjære. Kontakt oss dersom du trenger hjelp. Vi garanterer et pent gravsted.

Beplanting | Tilsyn | Vedlikehold

Gravstell365 Norge AS

Tjenester utført av Gravstell365 Norge AS gjøres i henhold til kommunens vedtekter.



# SpaniaGuiden.no

DIN SPANSKE OPPLEVELSE STARTER HER



✓ FRI KM.\* & VEIHJELP  
✓ NORSK KUNDESERVICE  
✓ FLYPLASSKONTOR ALICANTE MALAGA++  
✓ AIRCONDITION I ALLE BILER  
✓ INGEN FLYPLASSGEBYR

Fiat 500



Fiat Panda Plus



Ford Fiesta



Nissan Juke



Ford Focus



VW Caddy



**Opptil 15% rabatt i  
September & Oktober**  
Se websiden for pris for din  
dato & hentested.

Ford Focus stv



Ford Focus Cmax



Se websiden vår for pris på din dato/hentested

## Reserver din leiebil på [www.SpaniaGuiden.no](http://www.SpaniaGuiden.no)

**Du kan enkelt endre din bestilling online**

\* Vil du ha en annen leiebil, endre leieperiode, legge til en fører til, kan du enkelt og raskt gjøre dette på vår webside.

\* Lurer du på noe så har vi allerede besvart de aller fleste spørsmål. Se FAQ / info på websiden vår: [www.SpaniaGuiden.no](http://www.SpaniaGuiden.no)



**Lurer du fortsatt på noe?**

Vi bistår deg, før, mens og etter leieforholdet.

E-Post: [leiebil@spaniaguiden.no](mailto:leiebil@spaniaguiden.no)

Tlf i Spania: 966 882 501

Tlf i Norge: 210 50 888

Telefonen er betjent hverdager 10.00-14.00



### Depositum på bensin

I Spania leveres leiebil ut med full tank. Det er obligatorisk depositum for dette. Tidligere har det ikke vært refunderbart, nytt av sesongen er at bensindepositum kan refunderes, helt eller delvis. Man betaler for bensin når man henter. Den kan leveres med full tank og da blir beløpet refundert mot et gebyr på 25€ som skal dekke leverandørens kostnader med å administrere ordningen.



### Ekstra forsikring - for din sinnsro!

Vi leier kun ut biler med alle obligatoriske forsikringer inkludert. Mange velger likevel å bestille utvidet forsikring på grunn av fordelene:

- ✓ Ingen depositum/ingen blokkering på kort\*
- ✓ Ingen egendel ved skade\*\*
- ✓ Ingen egendel ved behov for veihjelp



\*Standard depositum er 950-1200€ for små og mellomstore biler.

\*\*Utvidet forsikring dekker ikke tap av nøkler, antenne, bøter, skader som gjelder uforsiktighet, skader fra terrengkjøring etc. Se websiden for komplette betingelser.

Utvidet forsikring koster fra 11€ pr døgn opptil et maksbeløp pr leiekontrakt. Se websiden vår for detaljer.

### Leverer på annet sted?

Ja du kan hente og levere bilen på forskjellige destinasjoner. Dette koster litt avhengig av avstand etc, dette da bilene ofte må transporteres tilbake til hentestedet.

### Betale i NOK eller EUR

Ved bruk av utenlandske får du ofte spørsmål om du vil bli trukket i lokal valuta (EUR) eller i egen valuta (NOK). For mest gunstig valutakurs, velg lokal valuta. Velger du NOK vil kortselskapet ditt og/eller banken din ta et påslag.

### Har levert bilen men ser ikke depositum på konto?

Refusjon skjer automatisk. Merk at depositum normalt ikke trekkes fra konto. Beløpet "reserveres" kun på kortet og denne autorisasjonen kansellerer når bilen leveres. Dersom du skal refunderes et beløp, merk at det kan ta opptil 15 dager før penger refundert et kredittkort faktisk vises på konto. Hverken SpaniaGuiden eller leverandøren av leiebil kan påvirke denne prosessen. Det er banken din banken/kortselskap som forårsaker forsinkelsen og kun de kan påvirke prosessen.



# SpaniaGuiden.no

DIN SPANSKE OPPLEVELSE STARTER HER

**FASTLANDET • ALICANTE • BARCELONA • BENIDORM • MURCIA • MALAGA • TORREVIEJA  
KANARIØYENE • LANZAROTE • LAS PALMAS • TENERIFE  
BALEARENE • IBIZA • MALLORCA • MENORCA**

PLAZA DE LOS FLORES:  
Ettermiddag og kveld samles  
murcianerne på "blomster-  
plassen" for litt tapas og et  
glass vin eller øl.

# Murcia

## - En oversett perle?

Murcia er Spanias sjette største by og for mange nordmenn mest kjent for IKEA, tomater og en av Spanias kanskje kjedeligste flyplasser, San Javier. Området har vært bebodd i over 2000 år, men det var først da emiren av Cordoba i år 831 bestemte at det skulle anlegges en befestet by ved Rio Segura at dagens Murcia begynte å ta form.

AV HANS PETTER BARSTAD

Kalifatet Murcia gikk den gang under det mauriske navnet Mursiya og det var da den virkelig vokste i betydning. Byen har i dag passert 440.000 innbyggere og har en rik historie og mange attraksjoner å tilby den som besøker byen.

Murcia-regionen blir i mange

sammenhenger omtalt som "Europas kjøkkenhage". Store mengder frukt og grønnsaker dyrkes i regionen og når man kjører gjennom området ser man tydelig hvor frodig det er her. Murcia var tidligere silkebyen fremfor noen, og mye av byens fordums prakt ble finansiert med inntekter fra produksjon og salg

av silke.

Regionen har foruten jordbruk store inntekter fra den petro-kjemiske og energi-produiserende tungindustrien i Escombreras, utenfor Cartagena, som også er en av de viktigste havnene langs spanskekysten.

### MER ENN IKEA

Vi starter vår byvandring i provinshovedstaden med å gå ned Gran Via Escultor Salzillo, den store shoppinggaten i Murcia. Her, og i de trange sidegatene, ligger spanske og internasjonale motebutikker tett i tett, Murcia har avgjort mer å by de kjøpe-

lystne enn flate harde pakker fra IKEA.

Ikke langt fra enden av den lange shoppinggaten finner vi byens rådhus, herfra er det lett å orientere seg og ta seg videre inn i den gamle bydelen hvor vakre monumentale bygninger ligger på rekke og rad, de fleste med over-

**SpaniaJournalen har publisert artikler og reportasjer for og om Spania-nordmenn siden 1987.**

**Nå har vi laget det beste online-magasinet om Spania med et stort arkiv interessante og inspirerende artikler.**



# SPANIA

DIN VEIVISER  
I SPANIA SIDEN 1987 JOURNALEN

PC | MOBIL | PAD

[www.SpaniaJournalen.no](http://www.SpaniaJournalen.no)



dådige barokkinspirerte fasader. La Catedral, Plaza del Cardinal Beluga, også den med en nydelig barokkfasade, er en storslått bygning i ymse stilarter som ble bygget på ruinene av en gammel moské da maurerne måtte gi opp byen. Kirken er nydelig dekorert både utenpå og inni, og vi slutter aldri å la oss imponere over hvor utrolig vakre og stemningsfulle katolske kirker er.

Like ved, også ved Plaza del Cardinal Beluga, ligger Palacio Episcopal, Erkebiskopens Palass fra 1748, med sin fantastisk fargerike fasade i en blanding av rustødt og brunt og med store irrgroene vinduer. Bygningen har også en indre gårds plass som er verd å få med seg.

#### SALÓN DE BAILE - MURCIAS SVAR PÅ SPEILSALEN I VERSAILLES

Herfra er det kun et steinkast å gå til Real Casino de Murcia, i Calle Traperia 18, en av de mest besøkte historiske bygningene i byen. Kasinoet ble grunnlagt i 1847, og i 1983 ble det satt på listen over nasjonale historiske bygninger. Kasinoet var tidligere kun en herreklubb for byens kondisjonerte, men første etasje, med 12 imponerende rom, er nå åpen for publikum. Vi faller først og fremst for bibliotek med sine drøye 20.000 bøker og 25 skrivepult/arbeidsplasser. Kasinoets vakreste og mest overdådige rom er Salón de Baile, ballsalen, med sine nydelige silkestoffer og vakkert dekorerte vegger som er opplyst av fem gedigne lysekroner med totalt 326 lyspærer. 2. etasje er fremdeles kun for medlemmer. På spørsmål om hvem som får være medlem får vi som svar at det er de som har mye penger. Innmeldingsprisen har vært fra 6.000 euro (og oppover) de siste årene, i tillegg kommer en årlig kontingent som guiden

ikke kunne, eller ville, nevne størrelsen på.

Vårt høydepunkt gjennom sentrum er "Plaza de Las Flores" eller blomsterplassen på norsk. Her kan man nyte litt skinke og spansk vin under de velduftende azaharblomstene mens vannet sildrer avkjølende i fontenten midt på plassen. Blomsterplassen er omkranset av tapasbarer og små restauranter. Her samles byens innbyggere om kveldene for en tapas og et glass vin.

Museo de la Ciudad litt lenger opp i byen forteller om Murcias historie, her får vi informasjon om alt fra forhistorisk mat via maurernes tilstedeværelse til nålevende kunstnere. Murcia er et av de stedene i Spania hvor man har funnet spor etter de eldste bosetningene i Spania, dette blir synliggjort på en spennende måte.

#### EN HIMMEL FULL AV DUER

Blant mye annet brakte maurerne også med seg duer til Spania, en ekstra stor koloni vokste fram i Murcia, og ifølge gamle dokumenter fra 1200-tallet var samtlige av Murcias 97 tårn bebodd av store dueflokker. Spanjolene ble også glade i denne fuglen som har et velsmakende kjøtt, og duer går igjen både på skulpturer



og malerier fra datidens Murcia. Imidlertid ble all dueskitten som bokstavelig talt falt nedover byen et stort problem, og enkelte steder måtte man ta forholdsregler for å krysse elven når man skulle fra den ene siden av byen til den andre.

#### FIESTAS

Påskeprosesjonene i Murcia er kjente i hele Spania men byens trolig viktigste fiesta er til ære for "Huerta'n", kjøkkenhagen. "Bando de La Huerta" feires uken etter påskefeiringen og da kjører prosesjonsdeltakerne rundt i vakre, blomsterdekorerte vogner og øser av markens overflod til de som står gatelangs. "El Entierro de la Sardina" er også en viktig fiesta i Murcia, den sammenfaller med karnevalfeiringen i februar.

Å være storbyturist innebærer også å sitte på en fortauscafé og titte på livet og fornemme byens trivsel, så når solen står på sitt høyeste gjør vi som både andre turister samt Murcias travle yrkesaktive, vi setter oss ned i skyggen av et tre og bestiller lunch. Når maten kommer titter vi opp for å se etter duer, men konstaterer lykkelig at vi sitter under en stor markise.

# barnehage

www.costablancabarnehage.com

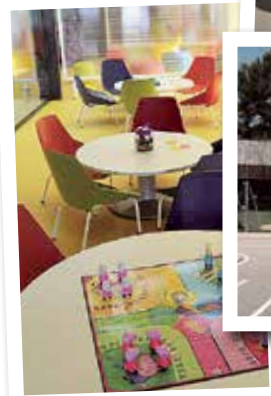
**Vi har fokus på å gi DITT barn en trygg hverdag. Det skaper trivsel, glede, lek, læring og vennskap!!**

- 1-6 år
- 2 norske barnehagelærere
- 4 min kjøring fra den norske skole Costa Blanca
- norske og spanske ansatte
- Vi tilbyr også timer, dager eller uker



Du finner oss i flotte lokaler på idrettsplassen i La Nucia, hvor vi benytter oss av fasiliteter som, fotballbaner, svømmebasseng, minigolf, sykkelbane og mye mer.

**Kom og SE hvor flott vi har det!!**



Åpent:  
Mandag - Fredag  
08.30-16.30

Adresse:  
Polideportivo Camilo Cano  
03530 La Nucia

Tlf: +34 627 134 970  
+34 647 706 542

E-post:  
post@costablancabarnehage.com

**f Costa Blanca Barnehage**  
www.costablancabarnehage.com



UNESCO I SPANIA

**SANTA CHRISTINA DE LENA:**  
Den siste kirken som ble bygget i den tids- og stedstypiske stilen: "arte ramirense"



# Preromansk arkitektur i Asturias

I denne regionen, i "gjenerobringens vugge" utviklet det seg tidlig en type arkitektur basert på bygninger med hvelvede takkonstruksjoner i stein.

Det startet i tiden under kong Alfonso II ( 789-842 ), men høydepunktene ble nådd under herredømmet til sønnen, Ramiro I (842-859) som ga navn til denne kunst og arkitekturformen ( "arte ramirense" ).

I denne stilen er kirkene Santa Maria del Naranco, San Miguel de Lillo og Santa Cristina de

Lena. Alle har stått på Unescos liste siden 1985. denne preromanske arkitekturen i Asturias var det første forsøket på å skape en felles stil i Europa siden det romerske imperiet falt.

Byggestilen viser noe som var ganske utrolig for denne tiden: den systematiske bruken av tønnehvelvinger. De tre kirkene har en planløsning som i en ba-

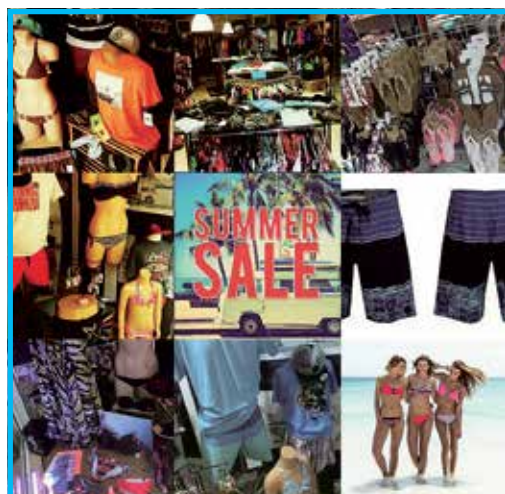
silika, med hvelvinger og søyleganger.

Bortsett fra noen mauriske spor har dekorasjonene vestgotisk elementer og formen har også en viss grad av likhet med de berømte helligdommer i Lille-Asia. Santa Maria del Naranco har en lang, rektangulær form og ligger i skråningen til Naranco fjellet ved byen Oviedo.

Tidligere var den en kongelig residens, bestående av to etasjer forbundet med hverandre med en utvendig trapp. Første etasje har ingen vinduer og i et av rommene fant man et badekar, noe som tyder på at det har vært et bad.

Den øvre etasjen har tre bukhvelvinger som tillater lyset å nå hovedhallen. Bygningen ble om-

gjort til kirke mellom år 905 og 1065 og ble gjenopprettet som verdslig bygning i 1930. San Miguel de Lillo som også ligger ved Naranco fjellet, har hele tiden vært brukt som kirke noe den også var ment for. Kirkeskipet er bredere og høyere en de to sideskipene og har en gang vært komplett med en trippelapsis som ikke lenger eksisterer.



## "ALLT FÖR SJÖN! GILLAR DU BEACH LIVET?"

**SÖKER DU DEM SENASTE MODE COLLEKTIONER IFRÅN TOP MÄRKER INOM SURF, KITESURF OCH SUP? LETAR DU EFTER BIKINIS, BEACHTOPS, BOARDSHORTS OCH T-SHIRTS FRÅN HURLEY, LOST, PROTEST, RELIGION ETC? COSTA BLANCAS STORSTA SORTIMENT AV BEACH, LIFESTYLE OCH SURF MODE. PASSA PÅ !!! SOMMAREN ÄR HÄR!!!**

**VI OCKSÅ ÄR COSTA BLANCAS KITESURF, SUP & SURF SKOLA MED UTHYRNING OCH MATERIAL SAMT MATERIAL TILL SALU NYTT OCH BEGANGNAT. NAISH, NORTH, DASILVA, SIC MAUI, COREBAN, QUATROSUP ETC. VI KAN OCKSÅ HJÄLPA DIG MED KAYAK, WAKEBOARD OCH ANDRA AKTIVITETER.**

**679 037 902**  
CALLE PINTOR SOROLLA 18, CALPE | [WWW.GRAVITYCARTELSURFSHOP.COM](http://WWW.GRAVITYCARTELSURFSHOP.COM)





Dørstolpene er dekorert med relieffer. Dekorasjonene, frisene og ornamentene har utgangspunkt i geometriske mønstre i germansk stil. Kirken ble viet til krigsengelen San Miguel som beskyttet "lignum crucis" som befant seg i kirken.

Santa Cristina de Lena som ble reist litt senere enn Santa Maria og San Miguel ligger 37 kilometer sør for Oviedo. Den er mindre og mer beskjeden enn San Miguel, men viser tydelig byggestilen under Ramiros tid.

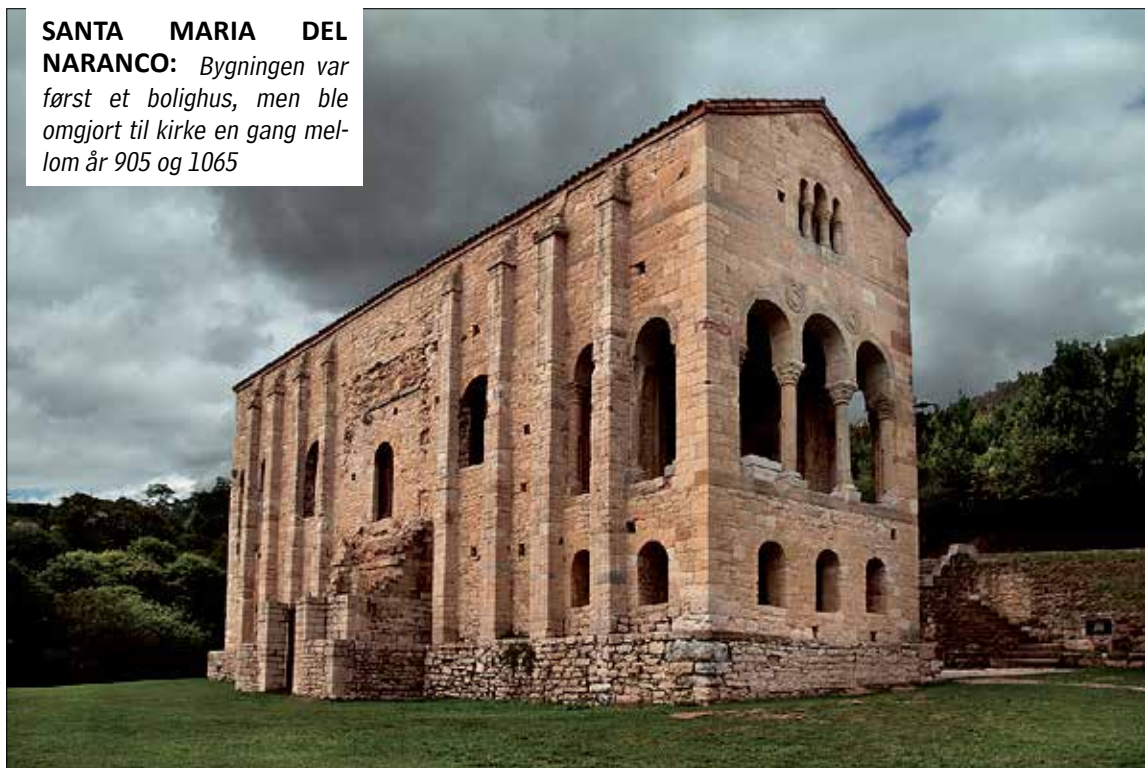
Kirken har søyleportal og et hvelvet kirkeskip. Høykoret ligger noen trapper opp og er skilt fra kirkeskipet med en trippelbue og en ikonostase dekorert med geometriske relieffer hogd ut i steinen. Denne lille kirken er den siste (850-866) som ble bygd i denne usammenlignbare arkitekturformen, enestående for Asturias.

**SANTA CHRISTINA DE LENA:** Interiør. Alteret og kirkeskipet.



**SAN MIGUEL DE LILLO:** Kirken er tviet til San Miguel, (Sankt Mikael).

**SANTA MARIA DEL NARANCO:** Bygningen var først et bolighus, men ble omgjort til kirke en gang mellom år 905 og 1065



# FYSI AKOS



**KLIPPEKORT PÅ TRENING**

## FYSIOTERAPI

Fysioterapeuter med lang erfaring og høy faglig kompetanse  
Ferdigutfylte HELFO skjema | Rehabilitering innen nevrologi og ortopedi  
Spesialkompetanse på muskel- og skjelettlidelser | Yoga



Miriam Kristiansen

## VELVÆRE

### Uketilbud på velværebehandling

Aromaterapi - klassisk massasje - fotterapi - pedikyr  
- manikyr - gelenegler - negledeign - voksing - ansiktsbehandling  
- algeinnpakning - peeling - refleksologi  
- napping og farging av bryn - farging av vipper



Følg oss på Facebook

AKUPUNKTUR OG URTEMEDISIN

## OMSORGSTJENESTER

**Trygghet Helse Glede Omsorg Trivsel**

Hjemmesykepleie og hjemmehjelp • Utleie av hjelpemidler til hjemmet  
Daglig oppfølging og tilsyn av autoriserte sykepleiere og hjelpepleiere  
Hjemkjøring av mat, handlehjelp, følge til lege, sykehus, tannlege • Tolketjenester etc.



Bente Lise S. Rasmussen

Nært samarbeid med  
norsktalende lege

**MEDLEMSTJENESTER**

**FYSI AKOS**

OMSORGSTJENESTER  
Bente Lise S. Rasmussen  
tlf: 966 86 56 86/600 01 54 70  
bentelises@hotmail.com

## FYSIAKOSREISER AS

Du reiser trygt,  
vi er medlem av



**Bestill dine reiser gjennom oss**

Vi skreddersyr helse- og fritidsreiser for deg,  
samt for lag og organisasjoner



Anne-Elisabeth Nesset

**Bestill dine reiser gjennom oss, vi vektlegger trygghet, trivsel og gode opplevelser!**

**Kontakt Anne Elisabeth Nesset**

Tlf: 0034 628 870 070

email: [fysiakosreiser@gmail.com](mailto:fysiakosreiser@gmail.com)

## TOTALLEVERANDØR AV BEHANDLINGS- OG OMSORGSTJENESTER

- VI HAR BÅDE SPANSKE OG NORSKE AUTORISASJONER

Hotel La Colina, Carrer Pau Casals 24, 03581 Albir

[www.fysiakos.com](http://www.fysiakos.com) - [post@fysiakos.com](mailto:post@fysiakos.com)

**Tlf: +34 966 865 686**

# Den katolske kirken Franco og diktaturet

Kirke og stat har gjennom historien hatt nære forbindelser på den iberiske halvøy. Og Spania har i flere århundrer vært en av katolisismens sterkeste bastioner i Europa. Under den andre spanske republikk (den spanske republikanske regjeringen fra 1931-1939), ble det gjort iherdige forsøk på å skille kirke og stat, men dette tok en brå slutt etter nasjonalistenes maktovertagelse ved borgerkrigens ende i 1939.

AV HANS PETTER BARSTAD

**D**a kunne den nyordinerte pave Pius XII, av enkelte historikere referert til som Hitlers pave, gratulere "det katolske Spania" med en lenge etterlengtet seier.

Det gode forholdet mellom den spanske kirken og det brutale Francoregimet, er utvilsomt et mørkt kapittel i den katolske kirkens historie. Men hvorfor var

denne forbindelsen så sterk? En plausibel teori er at kirken under den andre republikk var i ferd med å miste en rekke av sine mange hundre år gamle privilegier, og at de derfor så på Franco som en redningsmann.

Kirken hadde allerede før borgerkrigens begynnelse i 1936 gitt samtykke til planene om å gjennomføre et statskupp mot den

radikale, men demokratisk valgte, regjeringen. Republikanerne hadde blant annet tillatt seg å annullere loven som bestemte at katolisismen skulle være statsreligion, og kirken fryktet naturlig nok for sin posisjon og sin makt i fremtiden.

#### BORGERKRIGEN

Flere hundre tusen liv gikk tapt under den spanske borgerkrigen.

Sivil terror og vilkårlige henrettelser utført av begge partene i konflikten, har skrevet krigen inn i historiebøkene som den blodigste i Europa før andre verdenskrig. Frivillige fra hele verden kom for å kjempe i brigadene på republikansk side, mens nasjonalistene ble støttet av nazistene i Tyskland og fasistene i Italia.

Eksakte tall på hvor mange som

ble tilfeldig henrettet på begge sider finnes ikke. Den anerkjente britiske historikeren Antony Beevor hevder det er snakk om så mange som 200.000 henrettelser fra nasjonalistenes side. Mens republikanerne skal ha gjennomført rundt 38.000 tilfeldige henrettelser. Andre kilder presenterer forskjellige tall.

Etter påkrav fra spanske domsto-

# SPANIA

DIN VEIVISER I SPANIA SIDEN 1987 **JOURNALEN**

## GÅTT GLIPP AV TIDLIGERE UTGAVER?

Elektronisk utgave tilgjengelig for PC eller Ipad, se vår nettside.

### FOR KUN 2 EURO KAN DU KJØPE TIDLIGERE UTGAVER AV SJ PÅ VÅRT KONTOR I ALBIR!

Adresse: Calle Ruperto Chapi 12, Edif. Aventino





ler åpnet kirken sine arkiver høsten 2008. Der har de oversikt over minst 150.000 drepte.

Volden fra republikansk side gikk hardt utover kirken, og et stort antall prester ble regelrett henrettet under borgerkrigen. Flesteparten av Spanias prester støttet Franco, og mange av dem fungerte som rene angivere. Det fantes også eksempler på at kirkens menn nektet å føye seg for fascismen, et mindretall prester ble derfor også henrettet av nasjonalistene.

Men Franco hadde den katolske kirkes velsignelse under hele borgerkrigen. I en uttalelse fra paven ved krigens oppstartsfase, heter det seg at Vatikanet skiller klart mellom de kristne nasjonalistenes heroisme og republikanernes sekulære barbari. Dette til tross for at Francos hensynsløse fremgangsmåter var godt dokumentert allerede fra den tiden han var offiser i den spanske fremmedlegionen i Marokko.

#### ETTER KRIGEN

Franco, som selv hadde hatt en streng katolsk oppdragelse, ble i sin tid lansert som en moderne katolsk korsfarer. Da han gikk seirende ut av krigen i 1939, var det på tide å vise vennene i Roma at han mente alvor. Katolisismen gjeninnføres umiddelbart som eneste aksepterte religion. I tillegg sørget han raskt for å bygge opp igjen de deler av kirkens eiendomsmasser som ble skadet under krigen, og han økte subsidiene til de katolske institusjonene.

I praksis ga han tilbake alle tapte privilegier og mere til. I 1953 undertegnet han en traktat med Vatikanet som skulle sikre kirkens interesser. Den spanske kirken skulle blant annet fritas for skatt. Den skulle få sensurere materiale den fant upassende. Den skulle få opprette egne universiteter, og den skulle få drive radiostasjoner, aviser og magasiner.

Dessuten skulle kirken nyte en

form for rettslig amnesti, og prester skulle fritas fra militærtjeneste. Til gjengjeld forebeholdt Franco seg retten til å utnevne biskoper, og han hadde til sin dødsdag vetorett i det spanske bisperådet. Slik ble tidlig et slags gjensidig avhengighetsforhold skapt.

Franco gjennomførte så en del lovreformer i tråd med kirkelige ønsker. Det ble forbudt å skille seg, og det ble slutt på salg av prevensjonsmidler. Katolisisme ble innført som obligatorisk fag ved alle landets skoler. Etter at kirken fikk det mer eller mindre som den ville, var det fritt frem for Franco å gjennomføre sine fascistiske visjoner.

I førtiårene var spanske fengsler fylt med flere titalls tusen politiske fanger. Selv fremstående representanter for Nazi-Tyskland skal ha reagert på hvordan Franco-regimet henrettet disse fangene på løpende bånd. Alle som ble mistenkt for et snev av opposisjon, ble fengslet, torturert og som oftest henrettet etter en farse av en rettsak.

#### FORHOLDET KJØLNER

Etter en kongress i Vatikanet i 1965 retter den katolske kirken fokus mot internasjonale menneskerettigheter. Etter hvert blir det umulig å fortsette den ubetingede støtten til Francos fascist-diktatur. I perioden fra 1965 til diktatorens død i 1975, går kirken langsomt fra å være en av regimets viktigste støttespillere, til å bli en forsiktig kritiker.

Dette førte til en splittelse mellom kirkens mer konservative krefter, og den delen av kirken som ønsket reformer. "Brorskapet av spanske prester" dannes for å slå ned på alle som støtter kirkelige reformer. Og den katolske terrororganisasjonen "Kongen Kristus' krigere" utfører rene terrorangrep mot progressive prester og deres kirker.

På motsatt side dannes et forbund av prester som arbeider for en modernisering av det spanske

samfunnet. Diskusjonsforumet "Tacito" forfekter en snarlig overgang til et kristent demokratisk monarki. Det fremsynte diskusjonsforumet er utgangspunktet for kirkens ikke ubetydelige rolle da Spania noen år senere forandrer seg fra et gammeldags diktatur til et moderne demokrati.

#### FRANCO DØR

Franco forsto aldri hvorfor den katolske kirken omsider lot han i stikken. Ingen spansk statsleder hadde ofret like mye for katolisismen som han. I en ny kongress i Vatikanet i 1973, står skille mellom kirke og stat på dagsorden.

Vatikanet foreslår en oppmykning av traktaten med Spania fra 1953. Men generalen tvilholder på sine rettigheter.

I 1975 dør endelig Franco uten særlig mange politiske støttespillere. I 1976 undertegner Suarez-regjeringen en ny bilateral avtale med Vatikanet som klargjør forholdet mellom den katolske kirken og det nye demokratiske Spania. Og i grunnloven fra 1978 defineres et endelig skille mellom kirke og stat.

Spania har aldri tatt noe endelig oppgjør med verken borgerkrigen eller diktaturet som fulgte. Det har heller aldri vært gjort opp status med kirkens rolle under Francotida. I høsten 2007 fikk Zapateroregjeringen omsider vedtatt loven "La recuperacion de la memoria historica", som blant annet skal granske disse forholdene.

Samtlige politiske partier, minus Partido Popular, støttet lovforslaget. PP mener en slik granskning kan vekke uhyggelige minner fra fortiden. Et faktum de sannsynligvis har helt rett i. Derfor er det ikke underlig at den spanske kirken har kastet seg inn i valgkampen på PPs side. Få om noen, har mer å tape på en slik granskning enn nettopp den katolske kirken.

#### FRANCO OG HITLER:

Spanias diktator ga mange privilegier til kirken. Den ga ham legitimitet. Og han har fått til den dag i dag ligge begreavet under kirkegulvet hvor det regelmessig messes av prester for hans sjel.



**Ambifuego.com** ETABLERT I 1990  
Los Montesinos  
info@ambifuego.net 966721001  
GASS, ELEKTRISK, VED og PELLETSOVNER

Centralvarme fra 3.570€

**SPANIA**  
DIN VEIVISER  
I SPANIA SIDEN 1987

PC | MOBIL | PAD

[www.SpaniaJournalen.no](http://www.SpaniaJournalen.no)

JOURNALEN



Spør ekspertene på vårt nett-forum!

[www.SpaniaForum.no](http://www.SpaniaForum.no)

KUNNSKAP DELT OG SPØRSMÅL BESVART



Kanskje du lurere på noe?


Ikke alle råd er dyre.  
Noen er helt gratis!

## Gratis annonsering av rubrikk!

- 1) Gå til [www.SpaniaPosten.es/rubrikk](http://www.SpaniaPosten.es/rubrikk)
- 2) Skriv inn annonsen din, last opp bilde.
- 3) Lagre annonsen
- 4) Vi godkjenner annonsen i løpet av 24-48 timer, den publiseres på web og her i avisen.
- 5) Annonsen fjernes automatisk etter ca 30 dager.


[www.SpaniaPosten.es/rubrikk](http://www.SpaniaPosten.es/rubrikk)

## LEKKER LITEN STUDIO-LEILIGHET I GAMLEBYEN

Ved gamlebyen i Altea / Balcon de Altea, 1 sov, åpent kjøkken, bad m. varmekabler, AC++ €400 + dep. Tlf: 639 812 051  info@albir.no

## LUKSUS LEILIGHET I ALTEA

### Moderne & romslig nære strand / havn

210m2 (80m2 terrasse) Beliggende ved Campomanes havnen. Flott utsikt over Altea-bukten, sol hele dagen. 3 sov, 2 bad, stor stue. Ideelt for den som vil ha det rolig og komfortabelt. Langtidsleie 1000 Euro pr mnd + 3 mnd depositum. Tlf: 693 812 051  info@albir.no



## BIL & MC

Peugeot 206 1.6 XR Auto  
Sølvgrå 2005 Peugeot 206 1.6 XR med automat.God stand, 100700 km og alle serviceser fulgt. Registerreim er skiftet. EU-godkjent.Kontakt: svein.o.olsen@uit.no + 0047 97403132. Ciudad Quesada.€2800. €2 800.00  
Tlf 97403132  
Costa Blanca Syd



Flott Opel selges!  
Opel Vectra GTS 04 mod.2,2L.Diesel.BARE gått 100000km.Bilen er itv-godkjent til sept 2017.Bilen er svart og har nettopp byttet alt av filter+vesker.Kun 2 norske eiere. Det er også kjøpt til 4 nye dekk. €3 750.00  
Tlf 694464828  
Costa Blanca Nord



Rimelig scooter selges!  
125cc scooter selges. Piaggio Liberty til salgs. 1999-modell. Trenger noe arbeid. Kontakt meg på telefon: €250.00  
Tlf 603500658  
Costa Blanca Nord  
Strøken bil selges!

VW Golf 1,2 Rabbit TSI selges grunnet sykdom.. 105 hk, 6 gear, farge Antrasittgrå, 5-dørs, km.stand kun 18.700 (!), gjenstår 13 mndr med garanti ! Som ny, står i garasje ! Mobil 619629481 e.kl. 10.. €12 900.00  
Tlf 619629481  
Costa Blanca Nord



Tilhenger, Brenderup 3205  
Vi har flyttet til Norge, selger derfor min tilhenger Topp henger med ekstra karmen, presenning, 750 kg nyttelast. Jeg er i Quesada fra 14/9 til 16/10. Norsk reg. Spanske skilt får du gratis. €700.00  
Tlf 93293291  
Costa Blanca Syd



Mercedes SL 320 til salgs  
Pen, klassisk cabriolet selges. Modell 1994, 120.000 km. Farge sølv metallic, sort/grått interiør. Bilen står i Altea på spanske skilte og har ITV godkjenning uten mangler. €8 000.00  
Tlf 93290552  
Costa Blanca Nord

Bil Selges.  
Mercedes-Benz R-Klasse 320CDi AMG Selges 6seters. Mye påkostet, mange slitedeler byttet. Hvit utv. og

grått skinn interiør. Panoramatak, sotede ruter.+++ En fantastisk langtur/familie bil €16 500.00  
Tlf 619074483  
Costa Blanca Nord



## BOLIG FOR LEIE

Nabohus v/ skolen i Alfaz  
Enebolig v/ Den norske skolen i Alfaz ledig ut skoleåret 17. Ev.langtidsleie videre. 3 soverom, 2 bad, terrasser, privat basseng, norske tv-kanaler og internett. Nytt kjøkken og nye hvitevarer. €750.00  
Tlf 90200882  
Costa Blanca Nord



2 stk leil på Cabo Roig  
Vi har 2 stk leiligheter for utleie nær Cabo Roig stranden. Bellavista 1 komplekset. Langtid og korttidsleie. Ta kontakt for mer info. Pris varierer utfra årstid og hvor lenge. €300.00  
Tlf 97054444

Seafront apartment Altea  
Beautiful comfortable seafront apartment opposite the port in Altea. 2 bedrooms, 1 bathroom. Sea views. Private parking, wifi & Norsk TV. Available 1 October 16 for winter

rental until end April '17. €700.00  
Tlf 636034943  
Costa Blanca Nord



Radhus i Polop  
Nåstan nytt radhus i Polop. 2 soverom med 2 bad på overvån. Vardagsrum med kök på entréplan. 2 stora terrasser. 4 pooler och lekplatser i omr. +46763509021 €600.00  
Tlf 763509021  
Costa Blanca Syd



Radhuslägenhet i fint omr  
Radhuslägenhet i Urb. Buena Vista, nära Al Faz och Benidorm. 2 soverom, storstuga med kök, dusch och 2 stora terrasser vindstilla med fin utsikt. 2 pooler i området varav en uppvärmd. +46763509021 €550.00  
Tlf 763509021  
Costa Blanca Syd



se alquila

REKKEHUS TIL I ALBIR. Rekkehus med hage i liten urbanisasjon med bare boligre og felles basseng. 2 soverom,bad/dusj,kjøkken stue,sentralfyr. 600€ pr mnd,+. Tlf 609679808 €600.00  
Tlf 609679808  
Costa Blanca Nord



Övervintra i Benidorm.  
Lägenhet 110kvm,3 soverom,2 badrum, stort kök,2 terrasser.Helt exteriör.Fin trädgård.Pool.All service





**KJØP OG SALG AV BILER  
ALLE TYPER REPARASJONER,  
OGSÅ KAROSSERI  
10 LÅNEBILER**

Pda. El Planet, Local 156-L, Ctra Nacional 332  
03590 Altea - Alicante  
Tel: (+34) 965 845 401  
Email: info@garageeddykramer.com  
[www.garageeddykramer.com](http://www.garageeddykramer.com)

## Kundeservice på ditt eget språk! Vi hjelper deg, før, etter og mens du leier bil i Spania.



- Når du leier du bil fra SpaniaGuiden får du den beste kundeservice i markedet.
- Du kan ringe oss i Norge eller vårt kontor i Spania.
- Du kan kontakte oss på e-post. Og alle henvendelser blir besvart i løpet av en arbeidsdag.
- Alt på ditt eget språk av erfarne saksbehandlere med lang fartstid i Spania og god lokalkunnskap.



## Kundeservice på norsk!

E-Post: [leiebil@spaniaguiden.no](mailto:leiebil@spaniaguiden.no)  
Tlf i Spania: 966 882 501  
Tlf i Norge: 210 50 888



Telefonen er betjent hverdager 09.00-16.00

## LEIE KONTOR MIDT I ALBIR?

Nye og lekre kontor plasser, midt i Albir.  
Lei en pultplass eller eget kontor. Møblert og fullt utstyrt med bredbånd, bare ta med deg PC'n og du er i gang. Fra €250 pr mnd.  
Tlf: 639 812 051  
Epost: info@albir.no



inom 300 meter. Några min promenad till Levante-stranden. Hyra +el. Möjligt garage. €700.00  
Tlf 606576587  
Costa Blanca Nord

Family home rental Altea  
Beautiful family home near the sea and town center. 260m<sup>2</sup>, 4 bedrooms, 2 bathrooms, large sitting room and kitchen. Garden & pool, quiet and secluded. Available for short/long winter rental Oct - May €1 400.00  
Tlf 636034943  
Costa Blanca Nord



Leilighet i Alfaz sentrum  
Pen, liten leilighet med to soverom til leie i midten av Alfaz sentrum. Nyoppusset. Stor og solrik terrasse på ca 20 m<sup>2</sup> - med fantastisk utsikt!

Helst langtidsleie. Ledig fra ca. 15. nov. 004795845290. €500.00  
Tlf 645295652  
Costa Blanca Nord

Enebolig Alfaz del Pi  
Enebolig, 3 soverom, 2 bad. Fullt møblert. Internett, norske TV-kanaler A/C. Stor tomt, utsikt til hav og fjell. 700 euro PR mnd, +strøm, vann og utvask. Tlf 95427440/91603825 €700.00  
Tlf 95427440  
Costa Blanca Nord



Langtidsleie bolig  
Lite rekkehus for langtidsleie i Altea for pensjonister i veletablert pent, trygt, lukket bomiljø med 9 andre norske familier. Felleshus, svømmebasseng, parkering. 2 sov, kjk, bad. €480.00

Tlf 9013822  
Annet sted...



## BOLIG FOR SALG

Leil på Cabo Roig selges  
2 soverom, bad, kjøkken og stue. Bellavista 1 komplekset i nærheten av stranden på Cabo Roig. Veldig flott uteområde. Felles basseng. Ta kontakt for mer info eller visning. €124 000.00  
Tlf 97054445  
Costa Blanca Syd

Bolig for salg  
Atico duplex 190m<sup>2</sup>, 3 soverom, 2 bad T.V.Rom, Salong, Spisestue, vaskerom med matbod og 2 terrasser sol hele dagen centrum Torrevieja Av/Diego Ramirez 261 Telefon: 616942707 €126 000.00  
Tlf 616942707  
Costa Blanca Syd

Villa i Quesada selges  
Totalrestaurert i 2015/16, kvalitet og særpreg. 4 soverom og 3 bad. Egen hybel i sokkeletg. Tomt 750 m<sup>2</sup>. Stort basseng. Det meste i huset er nytt. 10-15 min fra Torrevieja. €370 000.00  
Tlf 93293291  
Costa Blanca Syd



Enebolig i Daya Nueva  
Vi selger vår flotte enebolig i Daya Nueva. Huset er ca 100 m<sup>2</sup>, inneholder romslig stue med åpen kjøkkensløsning, tre soverom, to bad og bod. Flere opplysninger og bilder følger ved forespørsel på mail €155 000.00  
Tlf 95058960  
Costa Blanca Syd

bolig med havutsikt  
2-soveroms nyoppusset leilighet med flott hav- og fjell utsikt til salg i Albir. Heis og lukket garasje. 5 minutt gangavstand til stranda i Albir. Havutsikt fra stua og begge soverom. Kun 185.000€ €185 000.00  
Tlf 600256595  
Costa Blanca Nord

Leilighet Alfaz del Pi  
Sydvent leilighet med 100m<sup>2</sup> terrasse i Alfaz del Pi, 3 sov, 2 bad, stue, kjøkken og garasjeplass €189 000.00  
Tlf 618574507  
Costa Blanca Nord



Pris nedsatt!  
Flott hus i Bello Horizonte, 3, sov, 2

bad, carport, privat have med bbq basseng. Nedsatt fra 315.000€ Må selges. €275 000.00  
Tlf 618574507  
Costa Blanca Nord



Flott beliggenhet i Albir  
Smakfullt innredet leilighet beliggende like ved stranden i Albir. Leiligheten inneholder 2 sov, 2 bad, stue, kjøkken, terrasse og garasjeplass. Flott have og felles basseng. Nedsatt fra 250.000€ €220 000.00  
Tlf 618574507  
Costa Blanca Nord



## BOLIG SØKES

Bolig søkes  
Ønsker å leie hus  
Hei! Vi er en familie på 2 voksne og ett barn som ønsker å leie ett hus med garage i Torrevieja. Min. 3 soverom. Uten svømmebasseng. Kun langtidsleie. Vi har begge jobb. €600.00  
Tlf 633606771  
Costa Blanca Syd

## FLYTTE?

hvis du trenger å flytte ting fra hjemmet ditt til et annet sted:

**RING OSS PÅ: 965 841 243**

Vi gir deg et uforpliktende tilbud og selvfølgelig en god pris! Vi er et selskap i Altea og snakker engelsk, tysk, nederlandsk og spansk.

## SKINNSPESIALIST

REPARASJONER - RENS - FARGING

Reparasjoner i ditt hjem gratis prisoverslag!

**RING: 639 139 585**

Ctra. 332 Ptda. Planet 139 Local 1, 03590 Altea

Tysk Kfz-Meister

## ERICH SCHRÖDER



Reparerer alle merker

Tel: 965 840 550 • Mob: 676 147 418

e-post: soloschroeder@gmail.com

Ptda. Cap Blanc Baja 64, km 155 - 03590 Altea



## KJØRETØY DETAILING SPESIALIST

Profesjonell polering og reparasjon av lakkskader  
Ceramic Pro lakkbehandling  
Interiørservice og lær-restaurering  
Frontlykt rengjøring mm.

**CERAMIC PRO**  
Nanotechnology as a Lifestyle

Partida el Planet 192, Altea  
tel: 865 670 766 / 722 139 367  
www.autoartealtea.com



**Nordisk Taxi**

**AIRPORT SERVICE**



**MAXI TAXI**

Med plass opp till 8 passagerare  
(ej lokalresor)

TORREVIEJA - ALICANTE FLYGPLATS Från 45€

ORIHUELA COSTA - ALICANTE FLYGPLATS Från 60€

DYGNET RUNT SERVICE

24/7

GUARDAMAR DEL SEGURA - ALICANTE FLYGPLATS Från 40€

ALFAZ DEL PI, ALBIR, ALTEA - ALICANTE FLYGPLATS Från 75€

**RING OSS NU PÅ: +34 622 15 72 12**  
**BOKA ONLINE: www.nordisktaxi.weebly.com**

**FÖR EN TREVLIIG OCH SÄKER RESA**  
**E-mail: nordisk.taxi@gmail.com**

## Her kan du hente SpaniaPosten

Her henter du din avis samtidig som du gjør ukas innkjøp:



**Scandigo**  
Supermercado

- TORREVEIJA



- ALFAZ DEL PI  
- ALBIR



- ALBIR  
- LA ZENIA  
- GRAN ALACANT  
- ALFAZ DEL PI

**SUPERBRICO**

- LAS MIMOSAS



- ALFAZ DEL PI

**Gallerian**  
Skandinavisk shopping center

- TORREVEIJA



- BENIDORM



- ALTEA (MONTANAHUD/BELLO HORIZONTE)  
- URB. BALCONES  
- URB. LA MARINA (LOS MONTESINOS)



- CABO ROIG  
- PILAR DE LA HORDADA,  
MIL PALMERAS



-URB. DONA PEPA (ROJALES)  
-URB. QUESADA (ROJALES)

### GARTNER

Hjelp til å stelle hagen generelt, montering av dryppvanningsanlegg og småreparasjoner i hjemmet. 15 €/time. Området Altea-Alfaz-Benidorm-Villajoyosa.

Tlf: 687 461 525  
a.fonsdiaz@hotmail.com

### SKADEDYRBEKJEMPELSE

Utrykker alle typer skadedyr, termitter, insekter ect. 24-timer service +34 604 270 676 (hollandsk & engelsktalende)

### ARBEID UTØRES

Reparasjon av vaske-maskiner, tørketromler, oppv. maskiner, v.vannsbereider, gass-brenner till vann. 24-timer service.

de-monteur@hotmail.nl  
+34 604 273 387

Snakker Hollandsk & Eng

Hus nær den norske skole Hei. Ønskes leid/kjøpt hus nær den norske skolen. Min. 3soverom 2bad. god standard. Basseng. møblert. hilsen Fam. på 5 Alt blir vurdert €800.00 Tlf 99013825 Costa Blanca Nord

Langtidsleie 2017 Vi ønsker langtidsleie av rekkehus i Polop. Er også interessert i langtidsleie av leilighet i Villajoyosa. €600.00 Tlf 92262616

Långtids hyra bostad Vi är ett Svenskt pensionärspar med en liten hund som önskar långtids-hyra en lägenhet alt. hus i Torrevieja område Aguas Nuevas. Vårt önske-mål är 2 rum o kök. Telefon i Sverige +46702354869 Tlf 2354869 Costa Blanca Syd

søker leilighet i Albir Søker leilighet for langtidsleie, okt/nov/des- april 2017, i Albir med internett og Norske Tv-kanaler. Tlf 91813993 Costa Blanca Nord

## DIVERSE & LØSØRE

VERANDA- HAGEBORD SELGES Må hentes i Torrevieja. For mer informasjon, gå til følgende WEB side: <http://bit.do/hagebord> €17.00 Tlf 654802323 Annet sted...

Inventar til salgs Fin Skinnsalong , elegant bord m. glassplate,lampebord, microovn, kjøleskap, lite brukt oppvaskmaskin selges samlet eller hver for seg Tlf 693863659 Costa Blanca Syd

HAGE- VERANDABORD SELGES Sted:Torrevieja, Spania. Må hentes €17.00 Tlf 654802323 Annet sted...



Sykler kjøpes Ønsker å kjøpe herre og dame-sykkel.Kan kontaktes på telefon 95028600 Tlf 95028600 Costa Blanca Nord

TV 37"+ LG Lydsystem Panasonic TV 37" LG Lydsystem: 5 høyttalere, trådløs! Alfaz del Pi €320.00 Tlf 966878615 Costa Blanca Syd

Gutte/ Herresykkel Merida Birkebeiner, kjøpt i Norge. Kvalitetssykkel, som kan brukes både som terreng og bysykkel. Nypris 12.000 NOK, selges billig. Lite brukt, stått stille her i Quesada i 2 år. Nye dekk. €295.00 Tlf 671399588 Costa Blanca Syd



Sykkel, jente / dame En fin sykkel, GT Laguna, rosa farge, kjøpt på Intersport i Norge. Lite brukt, stått urørt her i Quesada de siste 2 årene. Kjøpt til min datter

på 11 år, men passer eldre også. €100.00 Tlf 671399588 Costa Blanca Syd



Varmekabel + termostat Kjøpt i Norge, solid kvalitet, 540 watt, passer på badegulv. Komplet sett, merke Ebeco. Nytt. Nypris kr 2099, selges billig. Termostat med nattesenkning / energisparing. €120.00 Tlf 671399588 Costa Blanca Syd

3 stk Hengekøyer selges. Kjøpt i Brasil, beste kvalitet. Fine farger, dessverre ikke bilder, men via Skype kan de sees. Fantastisk å ligge i / sove i. Er i Quesada frem til 16/10. 45 euro pr stk. €45.00 Tlf 671399588 Costa Blanca Syd

Gassovn Selger gassovn.Lite brukt men er ok. Rojas. Ønsker kontakt pr. telefon da eg er reist til Norge €60.00 Tlf 95835341 Costa Blanca Syd

TRAMPOLINE selges Fin trampoline med sikkerhetsnett. Selges for kun 100 Euro, nypris 300 Euro. Lite brukt. Treffes på tlf 6713 99588 etter 14. sept. Ciudad Quesada €100.00 Tlf 93293291 Costa Blanca Syd

SEMENTBLANDER selges God sementblander, lite brukt. Dårlig av/på bryter, men ingen problem med å bruke den. Selger nås



Kanskje du lurar på noe?

Ikke alle råd er dyre. Noen er helt gratis!

Spør ekspertene!  
[www.SpaniaForum.no](http://www.SpaniaForum.no)



Størst og best på skandinaviske matvarer i Torrevieja!

Nystekte norske og danske brød hver dag! Mmm!

Vi har over 2200 vareslag fra Norge, Sverige og Danmark! Kom innom og ta en titt på vareutvalget!

Calle Fuensanta 54 - 03182 Torrevieja  
Tel: 965 718 281  
Mandag - Lørdag: 09-15

[www.scandigo.es](http://www.scandigo.es)

## Norsk importerte spesialiteter.

## Fiskeforretning med norske produkter.

## Slakteri og bakeri.

Ytterligere tjenester:  
Kiosk • Reisebyrå • Cafeteria • Blomster • Økologisk butikk  
Frisør • Skjønnhetssalong • Eiendomsmeglerfirma • Bilvask



Camí de la Mar, Nr 30, Alfaz del Pi  
Tlf: 96 588 85 08

Åpningstider:  
Mandag - Lørdag Kl 09.00 - 20.30

## GARTNER

Alt arbeid i hagen tilbys.  
Lang erfaring med regjering  
eller fjerning av palmer.  
Rydder og vedlikeholder alle  
typer hager.

Kontakt Josef  
Tlf 650 722 040 eller  
680 929 010 (norsk)

på spansk tlf 6713 99588 fra 14/9.  
€60.00  
Tlf 93293291  
Costa Blanca Syd

Cykler - mountainbikes  
Hej. Jeg ønsker at købe 2 gode  
cykler, gerne mountainbikes. De  
skal bruges til alm. cykelture i Gu-  
ardamar og omegn. Jeg vil gerne  
kontaktes pr. email. Bh Mette €1.00  
Tlf 000000000  
Costa Blanca Syd

Gass komfyr med multifunz  
New LOFRA Gass komfyr med mul-  
tifunzione ovnen med grillspyd - el-  
ler gassovn med grillspyd Finnes i  
hvitt - polert rustfritt stål Utsalgspis  
810 euro Now pris 600 euro Pluss  
frakt. €600.00  
Tlf 604340269  
Costa Blanca Syd



Bur/seng hund  
Bur og seng til liten hund (rosa) til  
salgs. Nesten ikke brukt. 30 € €30.00  
Tlf 654457650  
Costa Blanca Nord

Tilhenger, Brenderup 3205  
Vi har flyttet til Norge, selger derfor  
min tilhenger. God henger med  
ekstra karmen, presenning, 750 kg  
nyttelast. Jeg er i Quesada fra 14/9

til 16/10. Norsk reg. Spanske skilt er  
gratis. €700.00  
Tlf 93293291  
Costa Blanca Syd

Brukt Ergometersykel  
Ønsker å kjøpe brukt Ergometersykel,  
rimelig. Nær Torrevieja. La Rosa-  
leda Tlf: +47 90753676  
Tlf 90753676  
Costa Blanca Syd

Baderominnredning GRATIS  
Holder på å pusse opp 2 bade i hus  
i La Nucia. Skal kvitte meg med da-  
gens innredninger som er +/- 10 år  
gammelt. Minimalt slitt, ikke skader  
o.l. Begge servantplatene er i mar-  
mor. Skyvedører m.m. €0.00  
Tlf 92839111  
Costa Blanca Nord



Antikk norsk vedovn  
Selger flott antikk vedovn i støpe-  
jern fra Drammens Jernstøperi med  
kokeplate (avtakbare ringer). Ov-  
nen er i god stand og renovert. Mål:  
55x60x30cm. Mulighet for trans-  
port og installasjon. €280.00  
Tlf 681655715  
Costa Blanca Nord



MGP sparkesykel/trikse  
Ønsker å kjøpe trikse sparkesykel.  
€60.00  
Tlf 97054444  
Costa Blanca Syd

Hundehus selges  
Flott og romslig hundehus med  
teppe inni selges billig for 40 Euro.  
Bor i Quesada, norsk nr 932 932 91.  
€40.00

Tlf 93293291  
Costa Blanca Syd



SEMENTBLANDER selges  
Jeg har en grei sementblander, litt  
dårlig kontakt i av/på bryter. Lite  
brukt, selges for kun 65 euro €65.00  
Tlf 93293291  
Costa Blanca Syd

Symaskin til salgs  
Victoria, tysk symaskin, lite brukt  
selges. Ciudad Quesada Passer for  
nybegynnere og middels avanserte  
brukere. Kontakt pr tlf. 966718690  
€35.00  
Tlf 966718690  
Costa Blanca Syd



Innbo ønskes.  
Er på jakt etter dobbelt-  
seng, skrivebord, salong, tv  
bord, sykler, utemøbler, grill, med  
mer Skal møblere et hus i Altea. Alt  
av interesse. €100.00  
Tlf 98691694  
Costa Blanca Nord

## STILLING LEDIG

Daglig leder  
Daglig leder/ny driver søkes til vide-  
reutvikling av forretnings ide innen  
turisme.  
Tlf 679468799  
Costa Blanca Nord

Daglig leder  
Daglig leder/ny driver søkes til vide-  
reutvikling av forretnings ide innen  
turisme.  
Tlf 679468799  
Costa Blanca Nord

## JOBB SØKES

Søkes: musiker  
Klassisk gitarist fr Paris søker andra  
musiker för att spela tillsammans  
professionellt: sång, saxofon, flöjt,  
klarinet, trumma; renässans, klas-  
sisk, spansk, latinsk, blues, jazz. Cal-  
pe-Benidorm.  
Tlf 657753461  
Costa Blanca Nord



Job søges  
Jeg er en dansk mand på 45 år der  
søger job. Er uddannet elektriker,  
men er interesseret i alt arbejde fra  
rengøring, havearbejde mm.  
Tlf 22100691  
Costa Blanca Syd

Kokk/Servitør søker jobb  
Jeg er en allsidig kokk med erfa-  
ring som Servitør i tillegg. Flytter til  
Alfaz Del Pi 23 September. Har 3 år  
og 7 mnd erfaring fra A la carte og  
1 år o 2 mnd erfaring som Servitør.  
004745760407  
Tlf 445760407  
Costa Blanca Nord

## TJENESTE TILBYS

Gitarlektioner  
Spela gitarr? Erfaren fransk gitarr-  
lärare ger lektioner i Altea, Alfaz o La  
Nucia. Klassisk gitarr, jazz, blues, la-  
tinskt o spansk musik. För barn och  
vuxna. Språk: Spanska, franska och  
lite engelska. €20.00  
Tlf 657753461  
Costa Blanca Nord



## HELSE VELVÆRE

Fotpleie og Manikyr. Ring for ein  
timebestilling så har vi hjem service  
i område Benidorm, alfaz del pi,  
el albir, altea. Rimelige priser. Telf.  
660460693 €10.00  
Tlf 660460693  
Costa Blanca Nord

## MØTEPLASSEN

Søker  
Jeg er en mann på 35 år ønsker å  
treffe ei jente som jeg kan dele livet  
med Jeg liker turer reiser opplevel-  
ser jeg har egen leilighet og bil Helst  
alder fra 25 til 35 Ta gjerne kontakt tlf  
694451897  
Tlf 694451897  
Costa Blanca Nord

kontakt çonsker  
jeg er en dame i 50 vil treffe en ka-  
merat som jeg kan dele livet med  
jeg liker turer reiser, har egen leilig-  
het bil, helst en mann p ca 55 60 ar ta  
gjærne kontakt 693655320  
Tlf 865661869  
Costa Blanca Nord

**Skinn Boutiquen**  
ALFAZ DEL PÍ  
20 - 50%  
PÅ UTVALGTE VARER  
VI SVR OGSÅ ETTER MÅL!  
Calle San Juan 3 esq. - Tel: 965887533  
www.skinnboutiquen.com

**Ny nyhetsnett for Spanier-svenskar!**

För dig som vistas i eller har ett  
särskilt intresse för Spanien gör vi  
varje fredagsmorgon ett nyhetsbrev.

Prenumerera på nyheterna så vet du  
vad som händer!

**Spanien24.se**  
Senaste nyheter & guide



Siden 1994 **SPECIAL-TILBUD!** **TeleSat** Bernd Adler  
CALLE CALVARI 24, ALFAZ DEL PI

Skandinavisk TV via IPTV eller DVB  
Over 100 kanaler fra **29 € per måned**  
Kan parkeres i ditt fravær  
Vi tilbyr også Internettforbindelse via Aeromax  
**3 - 20 mbps fra 12 € per måned**

Vi snakker skandinavisk!  
Våre åpningstider er: Mandag til fredag 9:00 - 14:00

Vi selger ikke bare, men reparerer også!  
Tel. 965 887 352  
bernd.adler@gmail.com



SpaniaPostens  
redaktør viser egne  
høst-fotos fra Madrid.



# Markeder på Costa Blanca

## MANDAG

Callosa d'en Sarrià  
Dénia  
San Pedro del Pinatar  
Santa Pola  
Elche  
La Nucia  
San Pedro

## TIRSDAG

Altea  
Jalon  
Benidorm  
Callosa d'en Sarrià  
Orihuela  
Cala de Finestrat

## ONSDAG

Callosa de Segura  
Benidorm  
La Mata  
Guardamar  
La Mata  
Polop  
San Miguel de Salinas  
Teulada

## TORSDAG

Gran Alacant (Sierra Mar)  
Alicante (Plaza de Toros)  
Rojales  
Villajoyosa  
Urb. Marina, San Fulgencio

## FREDAG

Alfás del Pi  
Finestrat  
Gata de Gorgons  
Los Montesinos (kveld)  
Pilar de Horadada  
Torrevieja

## LØRDAG

Alicante  
Almoradí  
Villajoyosa (Rastro)  
Torre Pacheco  
Elche  
Benissa  
Calpe  
Callosa d'en Sarrià  
Santa Pola  
Playa Flamenca  
Cala de Finestrat

## SØNDAG

Alicante (Plaza de Toros)  
Benidorm  
Ciudad Quesada (Zuco)  
La Nucia (Rastro)  
Polop (Rastro)  
Campo Guardamar  
Albir  
Urb. Marina (San Fulgencio)  
Elche (V. fotballstadion)  
Mil Palmeras



# Blinkskudd!

Har du tatt ett foto i Spania du synes er spesielt morsomt eller flott?

Del det med oss på [red@spaniaposten.es](mailto:red@spaniaposten.es)  
Kanskje vanker det en liten premie også!



**KJØP OG SALG AV BILER  
ALLE TYPER REPARASJONER,  
OGSÅ KAROSSERI  
10 LÅNEBILER**

Pda. El Planet, Local 156-L, Ctra Nacional 332  
03590 Altea - Alicante  
Tel : (+34) 965 845 401  
Email: [info@garageeddykramer.com](mailto:info@garageeddykramer.com)  
[www.garageeddykramer.com](http://www.garageeddykramer.com)



**CONSTRUCCIONES Y PROMOCIONES**  
ET FIRMA Å STOLE PÅ - 35 ÅR I BRANSJEN PÅ COSTA BLANCA

**PROSJEKTERING OG BYGG  
OPPUSINGER OG BASSENG**

**J. IVARS BERTOMEN**

**Tel: 609 251 331 - [hoela.hoela@hotmail.com](mailto:hoela.hoela@hotmail.com)**



## Lomas de Cabo Roig

Ref: VN-081

"Palm Beach" er et flott, moderne boligkompleks bestående av 31 frittstående villaer med eget basseng – beliggende nær strendene i Orihuela. Med utsikt og gode forbindelser til motorveien og nærliggende byer. Innen gangavstand til alle fasiliteter, 5 minutters kjøretur til 3 flotte 18 hulls golfbaner.

Pris fra 249.000 €\*



## Villamartín

Ref: CH-Z406

Strøken enebolig med 3 soverom, 2 bad, kjøkken, stue, terrasse, tomt og terrasse på 31 m<sup>2</sup>. Ligger i lukket privat boligkompleks i sentrum av Villamartín, har alle tjenester like ved inkludert Villamartín golf. Sydvendt, svært lys og solrik. Lukket garasje. Selges møblert. Felles svømmebasseng.

Pris 250.000 €\*



## Las Villas I, Torre Vieja

Ref: CH-Z407

Solrik frittliggende villa med 3 soverom, 2 bad, kjøkken, stue, grovkjøkken/vaske-rom, terrasse og hage. Beliggende i rolig ettertraktet og sentralt boligområde nær sjøen med alle tjenester i kort gangavstand. Felles svømmebasseng. Selges møblert, utstyrt og med hvitevarer.

Pris 199.000 €\*



## La Zenia

Ref: VN-078

Nybygg og leveringsklart!  
Leiligheter med 3 soverom, 2 bad, felles basseng. Nøkkelklare nå i sommer 2016 – 800 meter fra stranden og med umiddelbar nærhet til alle servicetilbud og fasiliteter.

Pris fra 179.000 €\*



## Orihuela Costa PAU 26

Ref: VN-075

32 vertikaldelte villaer med felles basseng og mulighet for privat basseng og boblebad. 3 soverom, 2 bad. Ferdig hage med kunstgress og pyntesten inkludert samt mye ekstra. Boligene er pt under oppføring og bygging – visningshus klart – be om tilbud.

Pris fra 169.000 €\*



## Amapolas

Ref: B-Z633

Tomannsbolig, hjørne med 3 soverom, 2 bad + 1 toalett, spisestue, stue med peis, separat kjøkken, vaskerom, terrasser og stor uteplass. Beliggenhet i sameie med svømmebasseng og alle tjenester i nærheten. Selges uten møbler men med hvitevarer og belysning. Lukket garasje i felles kjeller er inkludert i prisen!

Pris 108.000 €\*

### LNDINBOLIG. Mirador de los Altos 205

Calle Londres 8, inngang C/Panticosa, 03189 • Orihuela Costa (Alicante)

Åpningstider: man.-tor. 09:00-17:00 - fred. 09:00-15:00

Tel. +34 966 701 233 / Tel. +34 609 407 567 • e-mail: info@dinbolig.com • www.dinbolig.com